

COMENTARIOS SOBRE LAS ESTADÍSTICAS COMUNICADAS RELATIVAS A LOS ESTUPEFACIENTES

Resumen

El análisis que figura en la presente sección de la publicación técnica se basa en la información estadística comunicada por los gobiernos y su calidad depende de los datos proporcionados.

Esa información parece indicar que la producción mundial de opio descendió considerablemente en 2013. Durante muchos años la India fue el único productor lícito de opio para la exportación y, si bien hasta el momento de redactarse el presente informe no se habían recibido los datos oficiales correspondientes, es evidente que la creciente demanda de materias primas de opiáceos para la fabricación de estupefacientes se viene atendiendo cada vez más con paja de adormidera. Alrededor del 91% de la morfina y el 99% de la tebaina que se fabricaron en todo el mundo se obtuvieron de la paja de adormidera y el resto se extrajo del opio.

La demanda de alcaloides naturales que se obtienen de la planta de adormidera (morfina, codeína, tebaina y oripavina) siguió siendo considerable en 2013, a tono con la tendencia de los 20 años anteriores, aunque con ciertas modificaciones. Ese año los principales países productores fueron Australia, España, Francia, Hungría y Turquía, a los que correspondió, en conjunto, cerca del 93% de la producción mundial de paja de adormidera rica en morfina. Australia fue el principal país productor de paja de adormidera rica en tebaina y le siguieron España y Francia. Esos tres países, en conjunto, produjeron alrededor del 99% del volumen total. La India siguió siendo el único proveedor lícito de opio del mercado mundial.

La fabricación de morfina aumentó en los dos últimos decenios y llegó a casi 440 t en 2007, tras lo cual los volúmenes de fabricación fluctuaron, llegando en 2013 a la cantidad sin precedentes de 523 t. La morfina, al igual que la codeína, se utiliza con fines terapéuticos y para transformarla en otros opioides. El consumo mundial de esa sustancia para aliviar dolores intensos se cuadruplicó con creces en los dos decenios anteriores, si bien en 2013 se estabilizó en 45 t. El aumento se debió principalmente al creciente consumo en los países de altos ingresos, ya que en la mayoría de los demás países los niveles de consumo siguieron siendo muy escasos.

La fabricación de codeína descendió de 414 t en 2012, el volumen más alto que se ha registrado, a 361 t en 2013. La codeína es el opiáceo de mayor consumo mundial, a juzgar por el número de países que la consumen. En 2013 se consumieron 249 t, cifra inferior al volumen máximo comunicado anteriormente (283 t en 2011).

La fabricación de tebaina aumentó marcadamente después de fines del decenio de 1990, y en 2012 ascendió a 158 t, la cantidad máxima que se ha registrado hasta el momento, aunque descendió a 146 t en 2013. No obstante, parece tratarse de un descenso transitorio en el marco de una tendencia ascendente que probablemente persista, debido a la gran demanda del alcaloide.

En 2013 se registró un descenso de la fabricación y el consumo de casi todos los opioides semisintéticos (salvo en lo que respecta a la fabricación de oxicodona y al consumo de dihidrocodeína, que aumentaron ligeramente). La hidrocodona siguió siendo el estupefaciente que más se consume, a juzgar por el número de dosis consumidas. El consumo mundial de esa sustancia descendió de 46 t en 2012 a 39,6 t en 2013. Este último año el consumo mundial de oxicodona disminuyó y el de hidromorfona aumentó. También aumentó en 2013 el de dihidrocodeína (29,8 t), en tanto que descendió el de folcodina (8,6 t).

El fentanilo es el opioide sintético de mayor consumo, a juzgar por el número de dosis consumidas. El consumo de fentanilo ha registrado una tendencia ascendente: en 2010 alcanzó la

cifra sin precedentes de 1,7 t, cantidad esta que también se registró en 2013. El consumo de metadona aumentó, con algunas fluctuaciones, hasta llegar a 31 t en 2013. El de difenoxilato también aumentó en años recientes, y en 2013 ascendió a casi 20 t. El consumo mundial de dextropropoxifeno (134 t en 2013) y de petidina (6,7 t en 2013) ha mostrado una tendencia general descendente en los 10 últimos años.

La tendencia general ascendente de la fabricación de metadona registrada en los 20 años anteriores se ha estabilizado: en 2013 se fabricaron 41,4 t (5,5 t menos que en 2012). La fabricación de buprenorfina ha seguido aumentando, y en 2013 alcanzó el volumen máximo de 8,7 t.

En 2013 se comunicó un volumen de producción lícita mundial de cannabis de 60,4 t, cantidad inferior a la cifra sin precedentes de 77 t de 2012, pero considerablemente superior a la de 24,9 t registrada en 2011. Se espera que en 2014 vuelva a aumentar, ya que varios países están considerando la posibilidad de instaurar programas de cannabis medicinal y la de prescribir medicamentos a base de extractos de cannabis.

La producción de hoja de coca se estabilizó en unas 2.500 t en 2013. En esa cantidad no se incluyen los datos del Estado Plurinacional de Bolivia, país que por primera vez ha proporcionado información a la Junta sobre el cultivo, la fabricación y el consumo lícitos de hoja de coca. Esa información se viene examinando e intentando aclarar con el Gobierno. La fabricación lícita mundial de cocaína siguió registrando la tendencia variable de los 20 años anteriores, ya que aumentó de 403 kg en 2012 a 419 kg en 2013.

1. La finalidad de los presentes comentarios es facilitar el uso de la información estadística que se presenta en los cuadros de las estadísticas comunicadas (véanse las páginas 139 a 248 y 403 a 445) sobre la producción, la fabricación, el consumo¹, la utilización², las existencias y el comercio lícitos de materias primas de opiáceos y de los principales opioides, incluidos los estupefacientes sintéticos sujetos a fiscalización internacional, así como de cannabis, hoja de coca y cocaína. Salvo indicación en contrario, los comentarios reflejan la evolución de la situación durante el período 1994-2013.

¹A los efectos de la Convención de 1961, se considera que un estupefaciente ha sido “consumido” cuando haya sido entregado a una persona o empresa para su distribución al por menor, para su uso médico o para la investigación científica, y la palabra “consumo” se entenderá en consecuencia (artículo 1, párrafo 2).

²Las partes deberán proporcionar a la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes (JIFE) datos estadísticos sobre la utilización de estupefacientes para la fabricación de otras sustancias, de preparados de la Lista III de la Convención de 1961 y de sustancias a las que no se aplica la Convención, así como sobre la utilización de paja de adormidera para la fabricación de estupefacientes.

2. Los cuadros de las estadísticas comunicadas que figuran en la cuarta parte y en los anexos IV y V del presente informe contienen datos facilitados por los gobiernos a la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes (JIFE) de conformidad con lo dispuesto en el artículo 20 de la Convención de 1961. Los datos estadísticos más recientes reflejados en los presentes comentarios son los correspondientes a 2013. El hecho de que algunos gobiernos no presenten informes, o de que presenten informes poco precisos o incompletos, puede repercutir en la exactitud de algunos de los datos que se ofrecen a continuación³. Las conclusiones y recomendaciones más pertinentes formuladas por la JIFE a partir del análisis de la información estadística figuran en el capítulo II de su informe anual⁴.

³En el anexo I de esta publicación figura información detallada sobre la presentación de informes estadísticos por parte de los gobiernos.

⁴E/INCB/2014/1.

Materias primas de opiáceos

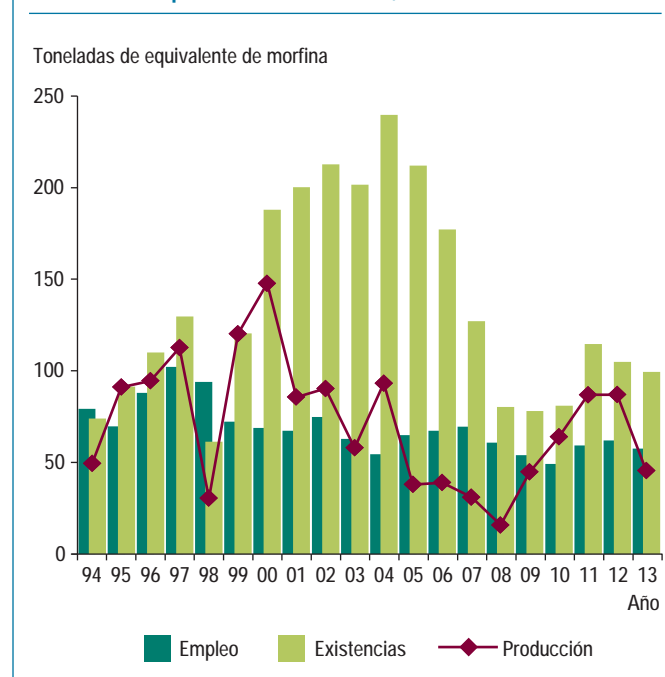
3. El opio y la paja de adormidera son las materias primas obtenidas de la planta de adormidera (*Papaver somniferum*) de las que se extraen alcaloides como la morfina, la tebaína, la codeína y la oripavina. El concentrado de paja de adormidera es un producto que se obtiene en el proceso de extracción de alcaloides de la paja de adormidera y está sometido a fiscalización en virtud de la Convención de 1961. En la tercera parte de la presente publicación se proporciona información detallada sobre la oferta de materias primas de opiáceos y la demanda de opiáceos para emplearlos con fines médicos y científicos.

Opio

4. El opio (también denominado “opio crudo”) es el látex que se obtiene al practicar incisiones en las cápsulas verdes de las plantas de adormidera. A efectos estadísticos y de comparación, los datos relativos a la producción y el comercio de opio se notifican tomando como base un contenido de humedad de 10%. Cuando procede, los datos sobre el opio también se expresan en la cantidad equivalente de morfina⁵, a fin de facilitar la comparación entre el opio y la paja de adormidera. En el gráfico 1 se presentan la producción, las existencias y el empleo (consumo y utilización) lícitos de

opio durante el período 1994-2013, expresados en la cantidad equivalente de morfina. En los datos sobre las existencias y el empleo no se incluyen las cantidades de opio producido ilícitamente que se incautaron y entregaron para ser utilizadas con fines lícitos.

Gráfico 1. Opio: producción, existencias^a y empleo (consumo y utilización) a nivel mundial^b, en cantidad equivalente de morfina, 1994 a 2013



^aAl 31 de diciembre de cada año.

^bExcluida la utilización del opio incautado en Irán (República Islámica del), Myanmar y Turquía.

⁵Para calcular la cantidad equivalente de morfina o tebaína la JIFE se basa en el rendimiento industrial del respectivo alcaloide obtenido del opio o la paja de adormidera. Siempre que se ha informado a la JIFE de la extracción en cantidades comercialmente significativas de alcaloides menores contenidos en el opio o la paja de adormidera que pueden transformarse en morfina o tebaína, se han incluido también las cifras correspondientes, ajustadas mediante la aplicación de los índices de conversión correspondientes.

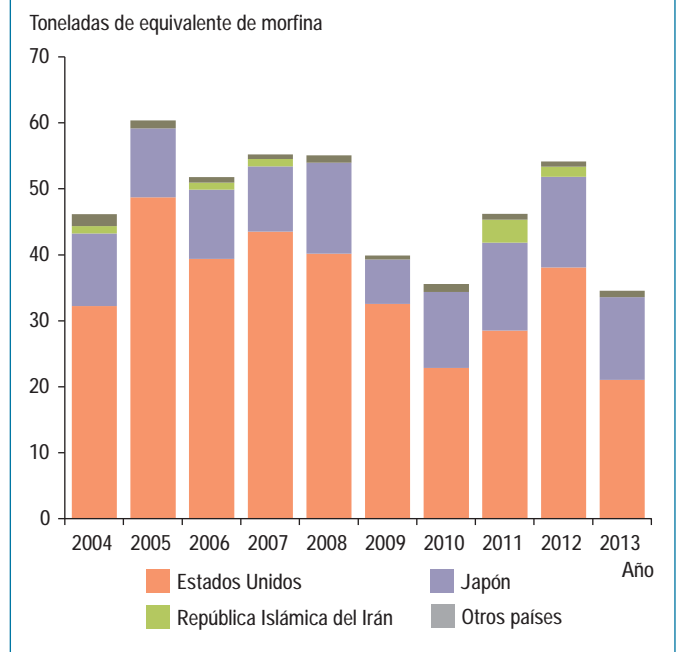
5. La mayor parte del opio se produce en la India (el 96%), país que, hasta el momento de prepararse la presente publicación, no había facilitado datos estadísticos sobre la producción, la fabricación, la utilización ni las existencias correspondientes a 2013. Por consiguiente, la secretaría de la JIFE ha extrapolado las cifras atendiendo a la información suministrada anteriormente por la India sobre la superficie estimada de cultivo, que mostró una reducción considerable. Sobre la base de esa información, es posible afirmar que la producción mundial de opio se contrajo considerablemente (pasó de 790,2 t en 2012 a 413 t en 2013) y que, en consecuencia, disminuyó el volumen de opio importado y exportado. Además, las existencias mundiales de opio registraban 50 t menos (pasaron de 953 t en 2012 a 903 t en 2013). Sin embargo, el empleo de opio mantuvo la tendencia de los años anteriores y casi todo el opio de que se disponía a nivel mundial se destinó a producir otras sustancias; solamente una pequeña cantidad (23 t) se empleó en preparados de la Lista III.

6. Pese a la reducción mencionada, la India sigue siendo el principal país productor de opio, ya que le corresponden más del 96,8% de la producción mundial y casi toda la exportación mundial (el 99,2%). Otros países producen opio en menores cantidades, aunque exclusivamente para consumo o uso interno. El 3% de la producción mundial (12,6 t) correspondió a China, en tanto que la República Popular Democrática de Corea y el Japón produjeron cantidades mínimas (427 kg y 1 kg, respectivamente). En China la paja de adormidera ha sustituido al opio como principal materia prima para la extracción de alcaloides desde 2000.

7. La India es el único abastecedor lícito de opio del mercado mundial, y la mayor parte del opio que produce se destina a la exportación. El opio exportado de la India contiene morfina en una concentración de 9,5% a 12,0%, codeína en una concentración de alrededor de 2,5% y tebaína en una concentración de 1,0% a 1,5%. Como puede observarse en el gráfico 2, las importaciones provenientes de la India han fluctuado en los últimos años, pero en 2013 descendieron a 313 t (o a una cantidad equivalente a alrededor de 34 t de morfina). Los Estados Unidos de América y el Japón siguieron siendo los principales importadores (el 60% y el 36% del volumen total de importación, respectivamente). La República Islámica del Irán ha importado opio en forma irregular anteriormente, pero no comunicó importaciones en 2013.

8. El opio se utiliza, en su mayor parte, para la extracción de alcaloides. Durante el período que se examina, la cantidad total de opio producido lícitamente que se utiliza con ese fin registró una tendencia descendente. En 2013 su utilización se mantuvo estable, en 522 t, cifra que equivale a 57 t de morfina (excluida la utilización del opio incautado

Gráfico 2. Importaciones de opio procedentes de la India, en cantidad equivalente de morfina, 2004 a 2013



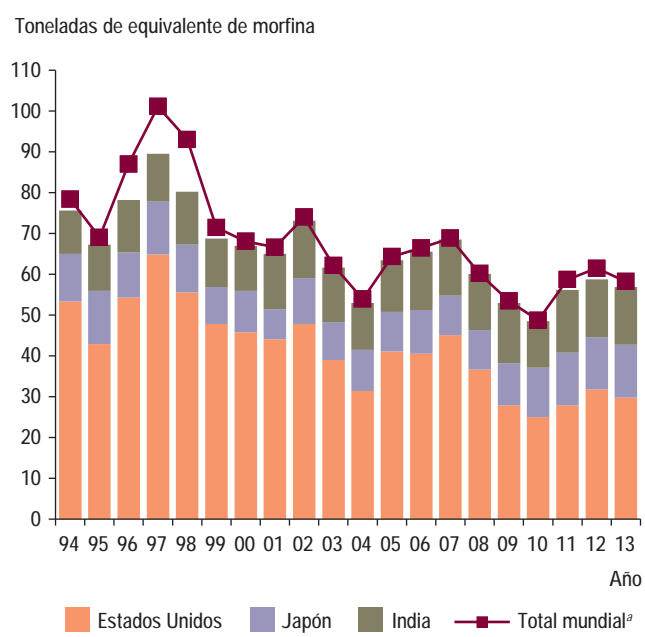
en la República Islámica del Irán)⁶ (véase el gráfico 3). Los principales consumidores de opio para la extracción de alcaloides son, en orden decreciente de los porcentajes de consumo, los Estados Unidos, la India y el Japón, ya que en 2013 correspondió a esos países, en conjunto, el 99% del consumo mundial. La República Islámica del Irán comunicó haber fabricado más de 209 t en 2013 (alrededor del 28,5% del total mundial), aunque esa cantidad no se tiene en cuenta por tratarse de opio incautado del tráfico ilícito. El otro país que comunicó haber utilizado opio para la extracción de alcaloides en 2013 fue la República Popular Democrática de Corea (el 0,6%). El cultivo de adormidera en la República Popular Democrática de Corea se caracteriza por tener un rendimiento muy bajo, atribuido por la autoridad nacional competente del país a las condiciones climáticas desfavorables y a la escasa fertilidad del suelo. En el cuadro III se ofrece información detallada sobre la utilización de opio para la extracción de alcaloides y los alcaloides obtenidos.

9. Si bien el opio se utiliza en su mayor parte para la extracción de alcaloides, también se consume en algunos países en forma de preparados, principalmente para el tratamiento de la diarrea y la tos. La mayoría de esos preparados están incluidos en la Lista III de la Convención de 1961⁷. El

⁶En la República Islámica del Irán, además del opio producido lícitamente importado de la India, regularmente se entregan, para la extracción de alcaloides, grandes cantidades de opio incautado. El rendimiento de los alcaloides extraídos del opio incautado suele ser menor que el de los extraídos del opio producido lícitamente.

⁷Los preparados que figuran en la Lista III de la Convención de 1961 están exentos de varias medidas de fiscalización que son obligatorias, en cambio, para los preparados que contienen estupefacientes, entre ellas la notificación del consumo y del comercio internacional.

Gráfico 3. Opio: utilización para la extracción de alcaloides, en cantidad equivalente de morfina, 1994 a 2013



^aExcluida la utilización de opio incautado en el Irán (República Islámica del), Myanmar y Turquía.

consumo mundial de opio ha fluctuado en torno a un promedio anual de 16,8 t desde 2001. En 2013 el consumo total se mantuvo estable en 25,7 t, lo que equivale a 257 millones de dosis diarias definidas con fines estadísticos (S-DDD)⁸. En 2013 el consumo de opio y su utilización para la fabricación de preparados de la Lista III ascendieron a 13,5 t en China, 4,5 t en la India y 3,5 t en Francia. Myanmar también comunicó el consumo de poco más de 2 t de opio, pero como el país no tiene cultivo lícito, se supone que esa cantidad procede de las incautaciones realizadas.

10. Las existencias mundiales de opio alcanzaron su punto máximo en 2004 (2.176 t) y posteriormente empezaron a disminuir. De 953 t en 2012 siguieron descendiendo hasta llegar a 902 t en 2013 (cantidad equivalente a 99,2 t de morfina). La India controla la mayor cantidad de existencias de opio (722,4 t, es decir, el 80% del total mundial); le siguen el Japón (99,6 t), los Estados Unidos (55,5 t) y China (17 t)⁹. Cabe señalar que los Estados Unidos han reducido sus existencias el 60% en un período de un año, lo que, junto con la reducción global de la producción, parece confirmar la tendencia persistente a la eliminación gradual del opio en favor del concentrado de paja de adormidera.

⁸En las notas del cuadro XIV.1 figuran la lista de dosis diarias definidas con fines estadísticos (S-DDD) y una explicación de ese concepto.

⁹Respecto de la producción, las existencias y la demanda de opio, véase también la tercera parte de la presente publicación, titulada “Oferta de materias primas de opiáceos y demanda de opiáceos para fines médicos y científicos”.

Paja de adormidera

11. Por paja de adormidera se entienden todas las partes de la planta de la adormidera después de cortada, excepto las semillas. La morfina es el alcaloide que predomina en las variedades de adormidera cultivadas en la mayoría de los países productores. El cultivo comercial de la planta de adormidera con un alto contenido de tebaína comenzó en la segunda mitad del decenio de 1990. En la presente publicación, la paja de adormidera obtenida de variedades de adormidera ricas en morfina se denomina “paja de adormidera (M)”, la obtenida de variedades ricas en tebaína se denomina “paja de adormidera (T)” y la obtenida de variedades ricas en codeína se denomina “paja de adormidera (C)”. Algunas de esas variedades, además del alcaloide principal (morfina, tebaína o codeína), contienen otros alcaloides que pueden extraerse, como morfina, tebaína, codeína y oripavina.

12. La concentración de alcaloides en la paja de adormidera varía considerablemente de un país productor a otro. Solo pueden compararse los volúmenes de producción de paja de adormidera de los distintos países utilizando un denominador común, a saber, el volumen equivalente de morfina o tebaína de la cantidad de paja de adormidera producida en cada país. El cultivo comercial de la planta de adormidera de alto contenido de codeína se inició en Australia en 2010 y en Francia en 2013. A los efectos estadísticos, las cantidades de paja de adormidera producidas a partir de esa variedad de adormidera se consignan bajo “paja de adormidera (M)”.

Paja de adormidera obtenida a partir de adormidera rica en morfina (paja de adormidera (M))

13. Si bien la presentación de estadísticas sobre la producción de paja de adormidera es de carácter voluntario, la mayoría de los países que cultivan la planta de adormidera para la extracción de alcaloides facilitan esa información. La producción mundial de paja de adormidera (M) expresada en la cantidad equivalente de morfina presentó una tendencia ascendente en los dos decenios anteriores a 2013. Fluctuó marcadamente, ante todo, debido a las condiciones meteorológicas y en respuesta a la demanda en los países fabricantes. En 2003 ascendió a una cantidad equivalente a unas 430 t de morfina, y disminuyó a unas 218 t en 2008. Aumentó de manera pronunciada en 2013, ya que llegó a 472 t (véase el gráfico 4). A lo largo de los dos decenios anteriores a 2013, los principales países productores fueron Australia, España, Francia y Turquía. En 2013 lo fue Australia (una cantidad equivalente a 190 t de morfina, lo que corresponde al 40% de la producción mundial); le siguieron Francia (101 t, es decir, el 21%), España (83 t, es decir, el 17%) y Turquía (67 t, es decir, el 14%). Otros productores importantes de paja de adormidera (M) en 2013 fueron Hungría, el Reino Unido

Gráfico 4. Paja de adormidera (M): producción expresada en cantidad equivalente de morfina, 1994 a 2013

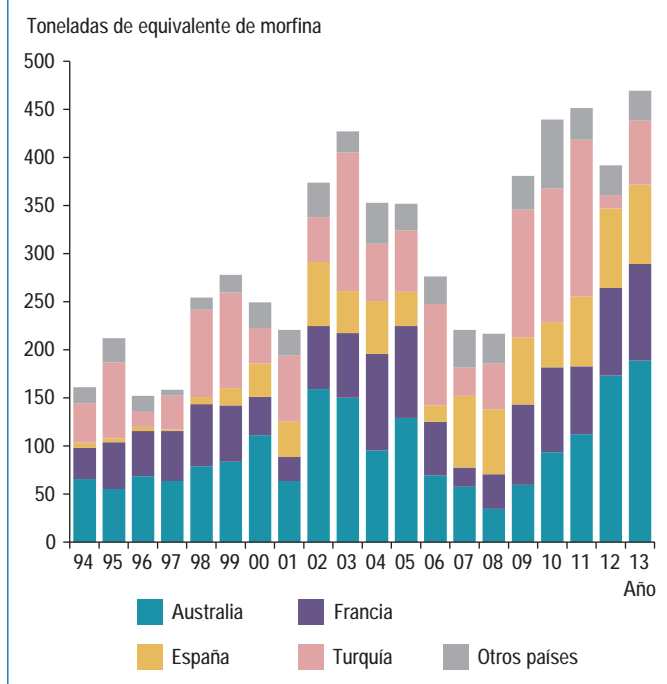
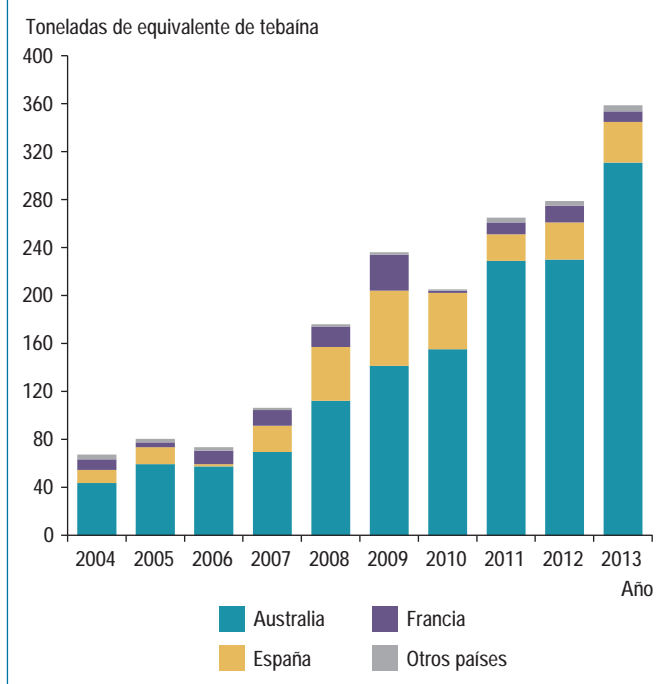


Gráfico 5. Paja de adormidera (T): producción expresada en cantidad equivalente de tebaína, 2004 a 2013



de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, China, Eslovaquia y la ex República Yugoslava de Macedonia, países a los que, en conjunto, correspondió el resto de la producción mundial expresada en la cantidad equivalente de morfina.

14. En 2013 la producción de paja de adormidera (M) aumentó en Australia, Francia y Turquía. En particular, tras la disminución considerable registrada entre 2011 y 2012 (de 164 t a 14 t), Turquía produjo 67 t en 2013. En el cuadro II se muestran los cambios que se han producido en la superficie cultivada con planta de adormidera, el volumen de paja de adormidera (M) cosechado y los rendimientos obtenidos en los países productores.

15. El comercio internacional de paja de adormidera (M) como materia prima sigue siendo limitado, y la República Checa es el principal exportador de paja de adormidera para la extracción de alcaloides (véase el cuadro 1 en el anexo IV). Ese país, en el que se cultivan plantas de adormidera principalmente para la obtención de semillas, produce paja de adormidera como subproducto y la exporta a Eslovaquia, donde se utiliza para la extracción de alcaloides. El contenido de morfina de esa paja de adormidera es considerablemente menor que el de la obtenida de las plantas de adormidera cultivadas para la producción de alcaloides. En 2013 la importación de Eslovaquia de paja de adormidera (M) de la República Checa disminuyó a 1.258 t, en comparación con 1.587 t en 2012 (volumen expresado en peso bruto).

16. En 2013 la utilización de paja de adormidera (M) en los principales países consumidores ascendió a 27.070 t en

peso bruto en Turquía, a 9.186 t en Australia, a 7.420 t en Francia y a 5.361 t en España. En el cuadro IV se ofrecen más detalles sobre la utilización de paja de adormidera (M) para la extracción de alcaloides y el rendimiento obtenido.

Paja de adormidera obtenida a partir de adormidera rica en tebaína (paja de adormidera (T))

17. Australia y Francia empezaron a comunicar a la JIFE la producción de paja de adormidera (T) en 1999. España la comunicó por primera vez en 2004. China y Hungría han comunicado una producción esporádica en los últimos años. En el cuadro II se ofrece información más detallada sobre la producción de paja de adormidera (T).

18. En el gráfico 5 se muestra la evolución de la producción mundial de paja de adormidera (T) expresada en la cantidad equivalente de tebaína durante el período 2004-2013. Este último año la producción total ascendió a una cantidad equivalente a 360 t de tebaína. Australia siguió siendo el principal país productor (una cantidad equivalente a 312 t de tebaína, cifra que constituye el 86,6% de la producción mundial); le siguieron España (34 t, es decir, el 9,4%) y Francia (9 t, es decir, el 2,5%).

19. Los países productores y fabricantes utilizan toda la paja de adormidera (T) que producen para extraer alcaloides. En el cuadro V se muestran las cantidades empleadas, los alcaloides obtenidos de la paja de adormidera (T) y los rendimientos respectivos.

Paja de adormidera obtenida a partir de adormidera rica en codeína (paja de adormidera (C))

20. Australia comunicó por primera vez el cultivo de paja de adormidera (C) con fines comerciales en 2009. Francia lo dio a conocer por primera vez en 2013. Esa nueva variedad se cultivó especialmente para cubrir la gran demanda mundial de codeína. En 2010 se produjeron 415 t y en 2011 y 2012, 1.390 t; en 2013 la producción se duplicó (2.804 t); de esa cantidad, el 71,6% correspondió a Australia y el 28,4%, a Francia.

Paja de adormidera utilizada con fines decorativos

21. En algunos países la planta de adormidera se cultiva con fines culinarios y decorativos. Los países que se dedican a esa clase de cultivo son, principalmente, Alemania, Austria, los Países Bajos, Polonia, la República Checa y Ucrania.

Concentrado de paja de adormidera

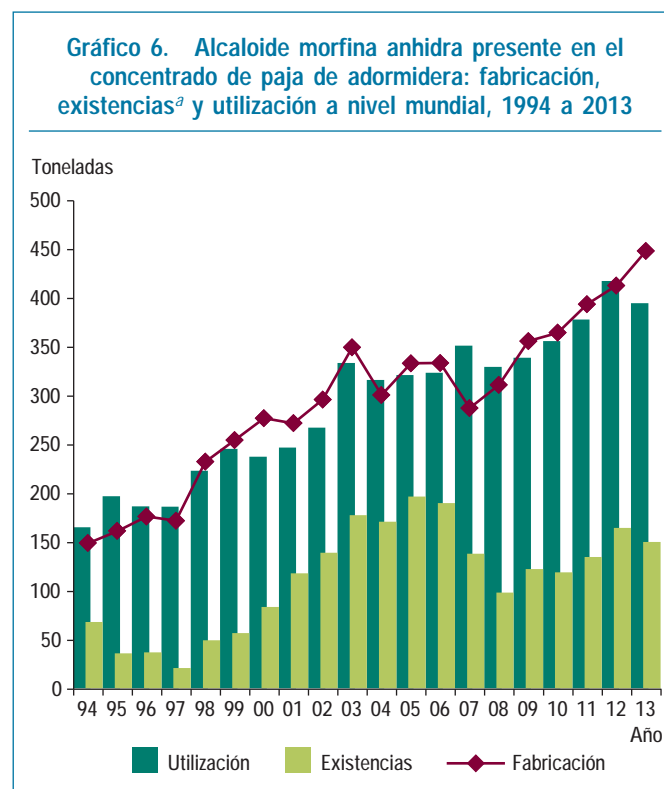
22. La mayoría de los países que utilizan paja de adormidera para la extracción de alcaloides fabrican, en primer lugar, un producto intermedio llamado “concentrado de paja de adormidera”, aunque en algunos países la morfina o la tebaína se obtienen directamente de la paja de adormidera mediante un proceso continuo que puede dar lugar a otros productos intermedios (véanse más detalles en los cuadros IV y V). Hasta la segunda mitad del decenio de 1990 solo se fabricaba concentrado de paja de adormidera con morfina como alcaloide principal. Desde entonces se ha venido fabricando concentrado con tebaína, oripavina o codeína como alcaloide principal. El concentrado puede contener una mezcla de alcaloides, ya que en los procesos industriales pueden extraerse otros alcaloides, además del principal. Las diferentes clases de concentrado de paja de adormidera se denominan según el alcaloide principal que contengan¹⁰.

23. Como el contenido efectivo de alcaloides del concentrado puede variar considerablemente, a efectos de comparación y con fines estadísticos, todos los datos que se refieren al concentrado de paja de adormidera se expresan en función de la cantidad del respectivo alcaloide anhidro que contenga el material. Al mencionar las cantidades de cada alcaloide se emplean las denominaciones AMA (CPA) para el alcaloide morfina anhidra, ATA (CPA) para

el alcaloide tebaína anhidra, AOA (CPA) para el alcaloide oripavina anhidra y ACA (CPA) para el alcaloide codeína anhidra. A continuación se examinan las cantidades totales de los distintos alcaloides presentes en el concentrado de paja de adormidera, expresadas tomando como base un contenido de 100% del alcaloide anhidro respectivo¹¹.

Alcaloide morfina anhidra presente en el concentrado de paja de adormidera (AMA (CPA))

24. Entre los alcaloides que contiene el concentrado de paja de adormidera, el AMA (CPA) sigue siendo el más importante y el de empleo más extendido. En el gráfico 6 se presenta la evolución de la fabricación, las existencias y la utilización de este durante el período 1994-2013.



25. La fabricación mundial de AMA (CPA) ha venido aumentando notablemente desde el decenio de 1990 y fluctuó bastante entre 2001 y 2013, año este último en que alcanzó la cifra sin precedentes de 449 t. En el gráfico 7 se muestra la evolución de la fabricación de AMA (CPA) en los principales países fabricantes durante el período 1994-2013.

¹⁰Actualmente circulan en el mercado las siguientes clases de concentrados: a) concentrado de paja de adormidera con morfina como alcaloide principal; b) concentrado de paja de adormidera con tebaína como alcaloide principal; c) concentrado de paja de adormidera con oripavina como alcaloide principal; y d) concentrado de paja de adormidera con codeína como alcaloide principal.

¹¹Los comentarios sobre el concentrado de paja de adormidera que figuran en la presente publicación no son directamente comparables con los consignados en las ediciones anteriores a 2005, ya que en aquel momento el concentrado de paja de adormidera se expresaba tomando como base un contenido de 50% del alcaloide principal.

Gráfico 7. Alcaloide morfina anhidra presente en el concentrado de paja de adormidera: fabricación en los principales países fabricantes, 1994 a 2013

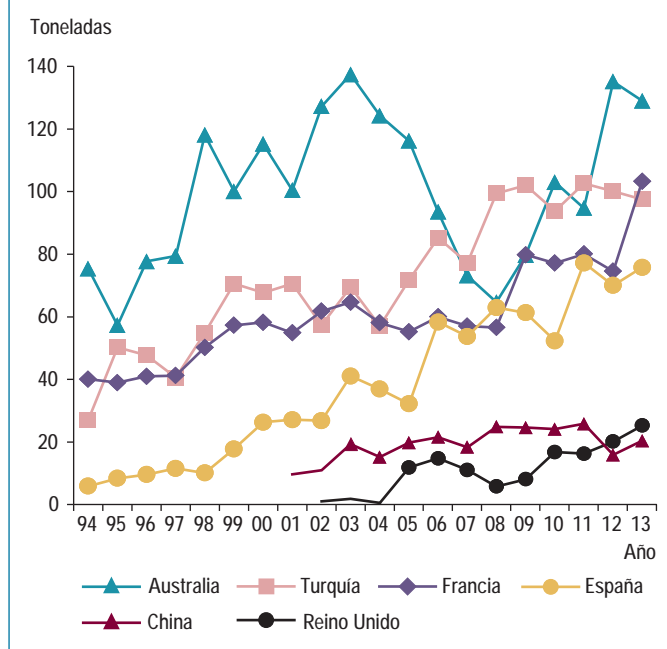
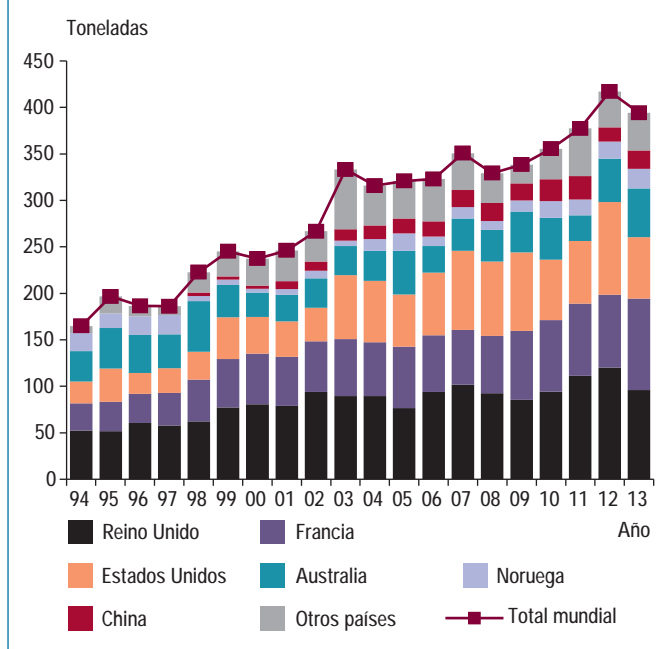


Gráfico 8. Alcaloide morfina anhidra presente en el concentrado de paja de adormidera: utilización para la fabricación de opiáceos, 1994 a 2013



26. En el decenio anterior los principales países fabricantes de AMA (CPA) fueron Australia y Turquía. No obstante, en 2013, si bien Australia comunicó haber fabricado 128,6 t, lo que correspondió al 28,7% de la fabricación mundial, Francia fue el segundo gran fabricante (102,9 t, es decir, el 22,9%). Turquía fue el tercero (97 t, es decir, el 21,6%) y le siguió España (75,4 t, es decir, el 16,8%). Otros países que comunicaron haber fabricado AMA (CPA) en 2013 fueron el Reino Unido, China y la ex República Yugoslava de Macedonia.

27. La exportación mundial de AMA (CPA) aumentó a 240 t en 2003 y desde entonces ha venido fluctuando. En 2013 fue de 213 t, cifra que entrañó un descenso con respecto a 2012 (239 t). Turquía siguió siendo el principal país exportador en 2013 (78 t, es decir, el 36,7% de la exportación mundial); le siguieron Australia (69,8 t, es decir, el 33%) y España (63,3 t, es decir, el 29,8%). Los Estados Unidos y el Reino Unido fueron los principales importadores, ya que les correspondió, en conjunto, el 72% de la importación mundial en 2013. Otros países importadores fueron, en orden decreciente, Noruega, Francia, Sudáfrica, Suiza, la ex República Yugoslava de Macedonia, el Japón e Italia. En los cuadros 1 y 2 del anexo IV se ofrece información más detallada sobre el comercio internacional de AMA (CPA).

28. El AMA (CPA) es un producto intermedio que se utiliza para la obtención de morfina. Se utiliza también en procesos de fabricación continua para la obtención de codeína.

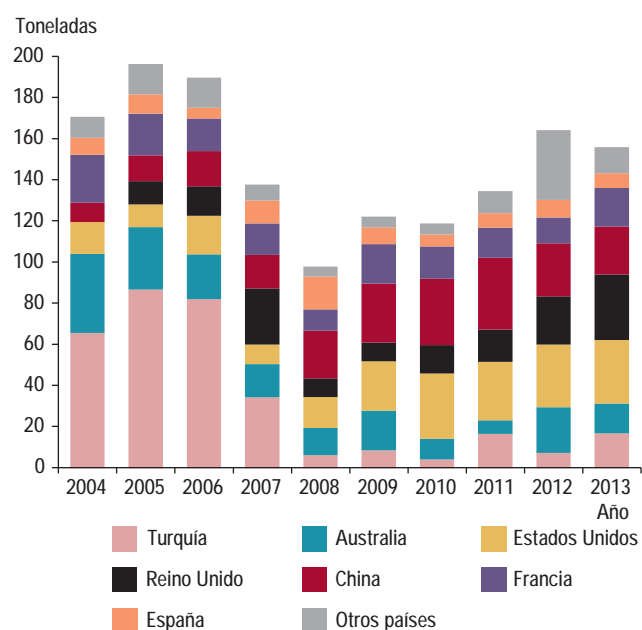
Su utilización aumentó sostenidamente hasta 2003, y desde entonces ha venido fluctuando (véase el gráfico 8). En 2013 la utilización mundial fue de 395 t, menos que en 2012 (418 t). Francia utilizó 98,6 t, es decir, el 25% de la cifra total mundial; le siguió el Reino Unido (96 t, es decir, el 24,3%), los Estados Unidos (66,4 t, es decir, el 16,8%) y Australia (52,6 t, es decir, el 13,3%).

29. En 2013 las existencias mundiales de AMA (CPA) ascendían a 156 t (véase el gráfico 9). Los mayores volúmenes de existencias se encontraban en el Reino Unido (32 t) y los Estados Unidos (31 t), países a los que correspondió el 20% y el 19,8% del volumen mundial, respectivamente, en tanto que China poseía 23 t, es decir, el 15%.

Alcaloide tebaína anhidra presente en el concentrado de paja de adormidera (ATA (CPA))

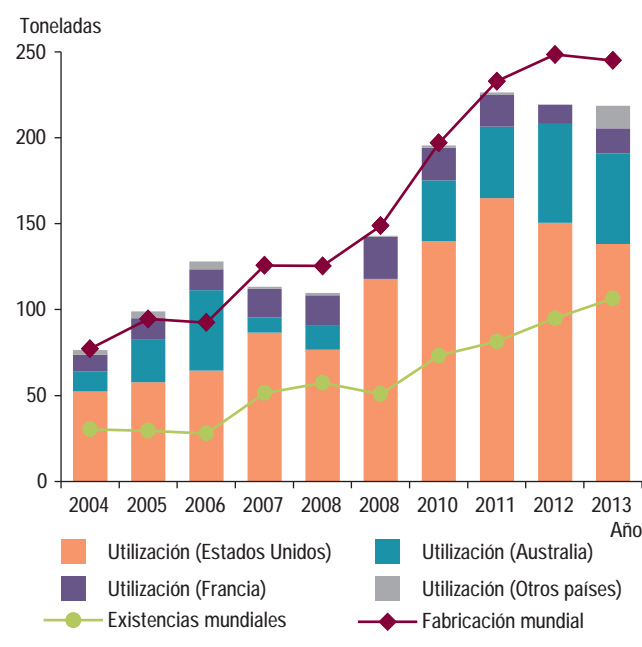
30. En el gráfico 10 se presenta el panorama general de la fabricación, las existencias y la utilización de ATA (CPA) durante el período 2004-2013. La fabricación industrial de ATA (CPA) comenzó en 1998 y desde entonces ha venido aumentando rápidamente, hasta estabilizarse en 2013 en 244,4 t, cifra que entrañó un descenso de 3,5 t respecto de la de 2012. Los únicos países fabricantes fueron, en orden decreciente del volumen de fabricación, Australia, España, Francia, Bélgica y China; les correspondieron el 84%, el 6%, el 5,9%,

Gráfico 9. Alcaloide morfina anhidra presente en el concentrado de paja de adormidera: existencias^a, 2004 a 2013



^aAl 31 de diciembre de cada año.

Gráfico 10. Alcaloide tebaina anhidra presente en el concentrado de paja de adormidera: utilización en determinados países y fabricación y existencias^a a nivel mundial, 2004 a 2013



^aAl 31 de diciembre de cada año.

el 3,6% y algo menos del 0,5% de la fabricación mundial en 2013, respectivamente. Australia fue el principal país exportador (183 t, lo que equivale al 89,6% de la exportación mundial en 2013). Los Estados Unidos fueron el principal país importador (el 95% de la importación mundial en 2013).

31. El ATA (CPA) es un producto intermedio utilizado para la obtención de tebaína. La utilización mundial de ATA (CPA) aumentó notablemente, de 22 t en 2000 a 217 t en 2013, algo menos que el año anterior, en que se registraron 218 t. Eso refleja la creciente demanda de tebaína y de las sustancias que pueden obtenerse de ella. Los Estados Unidos siguieron siendo el principal país consumidor en 2013 (el 63% de la utilización mundial); Australia y Francia utilizaron el 24% y el 6%, respectivamente. Ese año las existencias mundiales de ATA (CPA) ascendían a 106 t. El 91% de ellas se encontraban en poder de los Estados Unidos (68 t) y Australia (28 t).

Alcaloide oripavina anhidra presente en el concentrado de paja de adormidera (AOA (CPA))

32. La fabricación de AOA (CPA) en cantidades suficientes para la extracción industrial se inició en 1999. Australia fue el principal país fabricante en 2013; le correspondió casi el 100% de la fabricación mundial, que ascendió a 63 t. España fabricó una cantidad mínima de 2 kg. En 2013 la utilización total de AOA (CPA) ascendió a 44,3 t. Se utilizó para la fabricación de otras sustancias en Suiza (el 47,5%), los Estados Unidos (el 46,3%) y Australia (el 6,2%). Las existencias mundiales de AOA (CPA) han venido fluctuando desde 2001. En 2013 ascendían a 16,1 t, el 52% de ellas en poder de los Estados Unidos y el 48% en Australia.

Alcaloide codeína anhidra presente en el concentrado de paja de adormidera (ACA (CPA))

33. En 2013 la fabricación de ACA (CPA) ascendió a 29 t. Los únicos países fabricantes fueron Australia, Francia, Turquía, Bélgica y España; les correspondieron el 53%, el 25%, el 16%, el 5% y el 1% de la fabricación mundial, respectivamente. El ACA (CPA) se emplea para la extracción de codeína. En 2013 su utilización mundial ascendió a 24,6 t; de esa cifra, el 36,1% correspondió a Francia, el 31% a los Estados Unidos y el 27% al Reino Unido. Ese año las existencias mundiales de ACA (CPA) ascendían a 9,2 t y, en su mayoría, se encontraban en los Estados Unidos (3,3 t) y Australia (3,2 t).

Opiáceos y opioides

34. “Opiáceo” es el término con que se designan habitualmente los fármacos derivados del opio y sus derivados relacionados químicamente, por ejemplo, los alcaloides semisintéticos, en tanto que “opioidé” es un término más general que abarca las sustancias naturales y sintéticas con efectos análogos a los de la morfina, aunque puedan tener una estructura química diferente¹².

35. Los opioides se emplean principalmente, por sus propiedades analgésicas, para el tratamiento de dolores intensos (el fentanilo, la hidromorfona, la metadona, la morfina y la petidina), dolores moderados e intensos (la buprenorfina¹³ y la oxicodona) y dolores leves y moderados (la codeína, la dihidrocodeína y el dextropropoxifeno), así como para inducir o complementar la anestesia (el fentanilo y fármacos análogos como el alfentanilo y el remifentanilo). También se emplean como antitusígenos (la codeína, la dihidrocodeína y, en menor medida, la folcodina y la etilmorfina), para el tratamiento de trastornos gastrointestinales, principalmente la diarrea (la codeína y el difenoxilato), y para el tratamiento de la adicción a opioides (la buprenorfina y la metadona).

Alcaloides naturales

36. La morfina, la codeína, la tebaína, la noscapina, la oripavina, la papaverina y la narceína son alcaloides que están presentes en el opio o en la paja de adormidera. La morfina y la codeína están sujetas a fiscalización internacional debido a los riesgos de abuso que conllevan, y la tebaína y la oripavina, porque se pueden transformar en opioides que son objeto de abuso. La noscapina, la papaverina y la narceína no están sometidas a fiscalización internacional. La morfina es el prototipo de los opiáceos naturales y de muchos opioides y, debido a su gran poder analgésico, se usa como parámetro de referencia a efectos de comparación.

Morfina

37. En el gráfico 11 se presentan datos acerca de la fabricación¹⁴, las existencias, el consumo y la utilización de

¹²Desde el punto de vista clínico, los opioides pueden clasificarse según sus efectos, comparados con los de la morfina: acción afín (agonista), acción opuesta (antagonista) o acción mixta (agonista y antagonista), en los mismos sitios receptores (denominados receptores opioides) del sistema nervioso central y periférico.

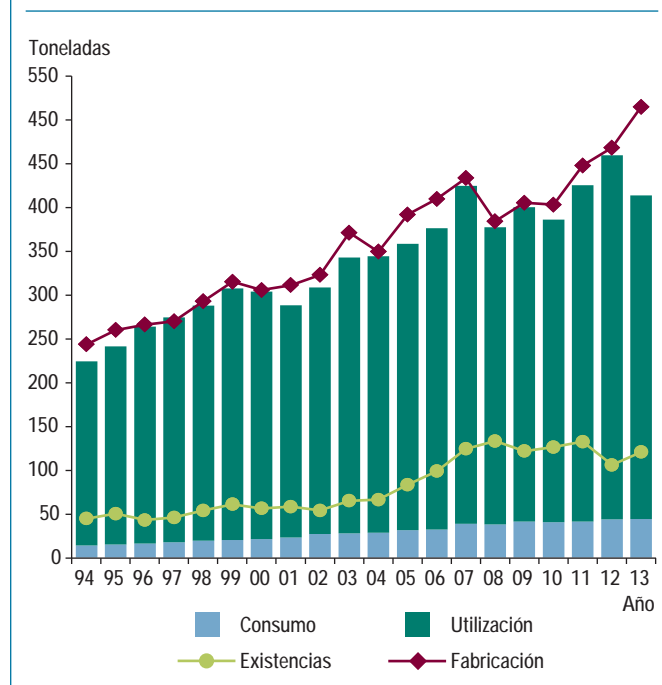
¹³La buprenorfina está sometida a fiscalización en virtud del Convenio sobre Sustancias Sicotrópicas de 1971. Los comentarios sobre su movimiento lícito figuran en el párrafo [...].

¹⁴En Australia, el Brasil, China, Irán (República Islámica del), Italia, Noruega, Portugal, el Reino Unido y Turquía, el concentrado de paja de adormidera se utiliza en procesos industriales continuos de fabricación de otros estupefacientes, sin separar previamente la morfina. A efectos estadísticos y de comparación, la JIFE calcula la cantidad teórica de morfina que se utiliza en esa transformación y la incluye en la presente publicación en las estadísticas sobre fabricación y utilización de morfina a nivel mundial.

morfina en el período 1994-2013. La fabricación mundial de morfina se duplicó durante el período veinteañal, ya que pasó de unas 247,1 t en 1994 a 522,6 t en 2013, cifra esta última que también entrañó un aumento con respecto a la de 475,3 t registrada en 2012. Alrededor del 70% de la morfina que se fabrica en todo el mundo se utiliza para obtener otros estupefacientes y sustancias no fiscalizadas con arreglo a la Convención de 1961 (véanse los párrafos 42 a 44 más adelante). El resto se emplea directamente con fines médicos.

38. En 2013 el principal país fabricante de morfina fue Francia (93,5 t, es decir, el 17,9% de la fabricación mundial); le siguieron el Reino Unido (88,5 t —cantidad menor en comparación con 110 t en 2012— es decir, el 17%), los Estados Unidos (88,2 t, es decir, el 16,9%), España (76 t, es decir, el 14,6%), Australia (54,6 t, es decir, el 10,4%), Noruega (20,8 t, es decir, el 4%), China (18,8 t, es decir, el 3,6%) y el Japón (15,1 t, es decir, el 2,9%). Correspondió a esos ocho países, en conjunto, el 87,3% de la fabricación mundial. Otros cuatro países comunicaron haber fabricado más de 10 t de morfina en 2013: Irán (República Islámica del) (13,7 t), India (11 t)¹⁵, Hungría (10,6 t) y Sudáfrica (10,4 t).

Gráfico 11. Morfina: fabricación, existencias^a, consumo y utilización a nivel mundial, 1994 a 2013



^aAl 31 de diciembre de cada año.

¹⁵Las cifras correspondientes a la India fueron calculadas por la JIFE utilizando las series de datos disponibles y se están intentando aclarar con el Gobierno.

39. La exportación de morfina ascendió a 26 t en 2013, lo que significó una ligera disminución, de 0,5 t, respecto de 2012. El principal país exportador siguió siendo el Reino Unido (el 35,2% de la exportación mundial); le siguieron los Estados Unidos (el 14%), Francia (el 13,5%) y los Países Bajos (el 10%) (véase el gráfico 12). Varios países importaron más de 1 t de morfina en 2013. El Reino Unido, pese a ser un gran exportador, importó 4,1 t; también importaron Alemania (3,9 t), los Países Bajos (3 t), Austria (2,2 t), Australia (2 t), el Canadá (1,7 t) y el Brasil (1,2 t). En los cuadros 3 y 4 del anexo IV figuran más detalles sobre la exportación e importación de morfina.

40. El consumo mundial de morfina, excluidos los preparados de la Lista III de la Convención de 1961, aumentó considerablemente entre 1994 (13,9 t) y 2013 (44,7 t, o 447 millones de S-DDD). Las diferencias entre los niveles de consumo de los países siguieron siendo muy apreciables (véanse el gráfico 13 y el cuadro XIV) debido a diversos factores de carácter económico, informativo, reglamentario y de otra índole que influyen en el empleo de la morfina para el tratamiento del dolor.

41. Al igual que en los años anteriores, el consumo de morfina, excluidos los preparados de la Lista III de la Convención de 1961, siguió concentrado, en su mayor parte (más de dos tercios), en muy pocos países, principalmente de Europa occidental y América del Norte. Los Estados Unidos fueron el mayor país consumidor en 2013 (25,5 t, es decir, el 57,3% del consumo mundial); otros consumidores importantes fueron el Canadá (3,4 t, es decir, el 7,7%), el Reino

Unido (2,1 t, es decir, el 4,7%), Francia (2 t, es decir, el 4,6%), Austria (1,7 t, es decir, el 3,7%), China (1,6 t, es decir, el 3,7%) y Alemania e Italia (ambos países 1,2 t, es decir, el 2,8%). Si se tienen en cuenta las S-DDD consumidas por cada millón de habitantes por día, el país de mayor consumo fue Austria (5.614 S-DDD), donde la morfina se emplea para aliviar el dolor y para el tratamiento por sustitución de la adicción a los opioides. En otros siete países el consumo de morfina fue de más de 1.000 S-DDD por cada millón de habitantes por día en 2013: Canadá (2.738 S-DDD), Dinamarca (2.376 S-DDD), Estados Unidos (2.238 S-DDD), Nueva Zelandia (1.578 S-DDD), Suiza (1.210 S-DDD), Australia (1.059 S-DDD) y Reino Unido (926 S-DDD). Gran parte de la población mundial (el 81%) tiene a su alcance únicamente el 9,5% de la cantidad de morfina de que se dispone en todo el mundo para aliviar el dolor y el sufrimiento. La disparidad del consumo de estupefacientes para cuidados paliativos sigue siendo motivo de preocupación.

42. En algunos países la morfina se utiliza para la fabricación de preparados de la Lista III de la Convención de 1961. Los países que utilizaron grandes cantidades de la sustancia con ese fin en 2013 fueron China, que comunicó haber utilizado 7,5 t, e Italia (919 kg).

43. La morfina se utiliza, en su mayor parte, para transformarla en otros opiáceos, como codeína, etilmorfina y folcodina (véase el cuadro VI). La cantidad utilizada con ese fin, tras haber fluctuado en torno a 200 t por año hasta comienzos del decenio de 1990, ha venido aumentando sostenidamente desde entonces, hasta llegar a 374 t en 2013. El 94% de

Gráfico 12. Morfina: porcentajes de las exportaciones, 2004 a 2013

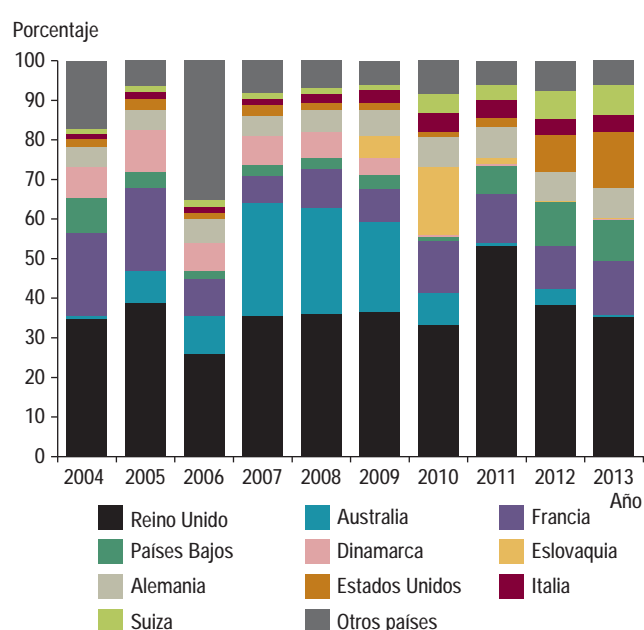
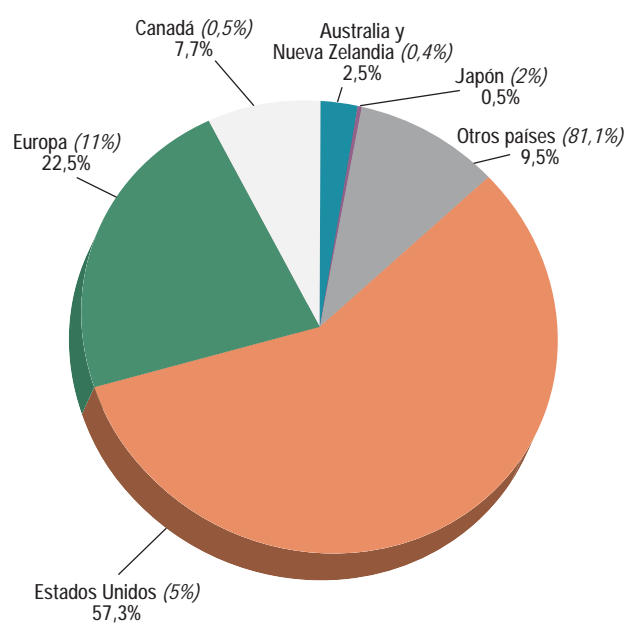


Gráfico 13. Morfina: distribución del consumo, 2013



Nota: Las cifras entre paréntesis indican los porcentajes de la población mundial (es decir, los correspondientes a la población total de los países que presentaron información).

ese volumen se transformó en codeína. Los siete países que comunicaron los mayores volúmenes de transformación de morfina en codeína en 2013 fueron el Reino Unido (68 t), Francia (59 t), Australia (50 t), los Estados Unidos (36 t), Noruega (19 t), el Japón (12 t) y la República Islámica del Irán (11 t).

44. La morfina también se utiliza para la fabricación de sustancias que no están sujetas a fiscalización en virtud de la Convención de 1961, como la noroximorfona, la nalorfina y la naloxona. La cantidad de morfina utilizada con ese fin ha fluctuado considerablemente en los dos últimos decenios, y en 2013 ascendió a 1.689 kg, de los cuales los Estados Unidos utilizaron 1.291,5 kg y Francia 397,5 kg.

45. En 2013 las existencias mundiales de morfina ascendían a 122 t, cifra que significó un aumento con respecto a las 107 t de 2012, pero no alcanzaron el nivel de 134 t comunicado en 2011. Las mayores existencias obraban en poder de los Estados Unidos (55,9 t, es decir, el 45,8% de las existencias mundiales), Francia (11,7 t, es decir, el 9,6%), Hungría (8,7 t, es decir, el 7,1%) y el Reino Unido (7,9 t, es decir, el 6,5%).

Codeína

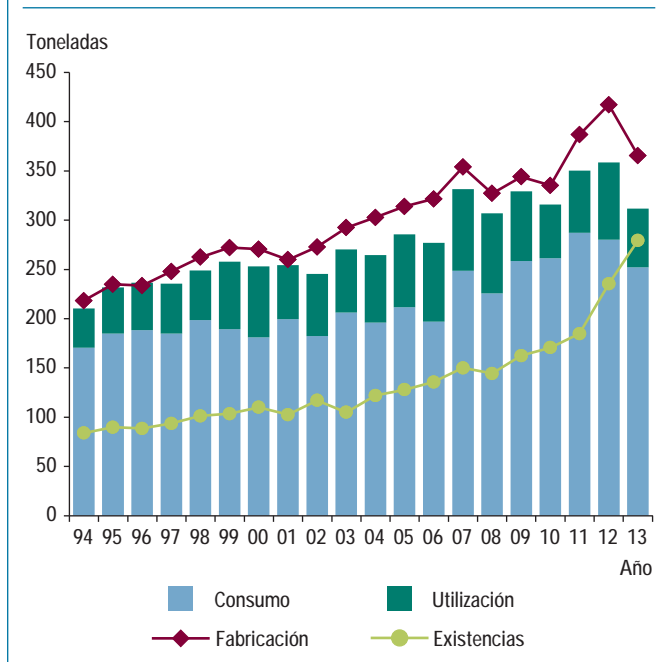
46. La codeína es un alcaloide natural de la planta de adormidera, aunque la mayor parte de la que se fabrica en la actualidad se obtiene de la morfina mediante un proceso semisintético. Como ya se indicó, se ha registrado un aumento del cultivo de la variedad de adormidera rica en codeína y de la fabricación de ACA (CPA), que se utiliza para la extracción de codeína. En 2013 la utilización mundial de ACA (CPA) ascendió a 24,6 t, lo que constituye una fracción de la cantidad de morfina consumida. La codeína se utiliza principalmente para la fabricación de preparados de la Lista III de la Convención de 1961, si bien una cantidad más pequeña se utiliza para fabricar otros estupefacientes, por ejemplo, dihidrocodeína e hidrocodona. En el gráfico 14 se muestran las tendencias de la fabricación, el consumo, la utilización y las existencias mundiales de codeína durante el período 1994-2013.

47. La fabricación mundial de codeína llegó a un punto máximo de 414 t en 2012 y descendió a 361 t en 2013, el tercer nivel en importancia que se ha registrado.

48. El principal país fabricante fue Francia (77,4 t, es decir, el 21,4% de la fabricación mundial); le siguieron el Reino Unido (74,4 t, es decir, el 20,6%), Australia (50 t, es decir, el 13,9%) y los Estados Unidos (49,3 t, es decir, el 13,7%) (véase el gráfico 15).

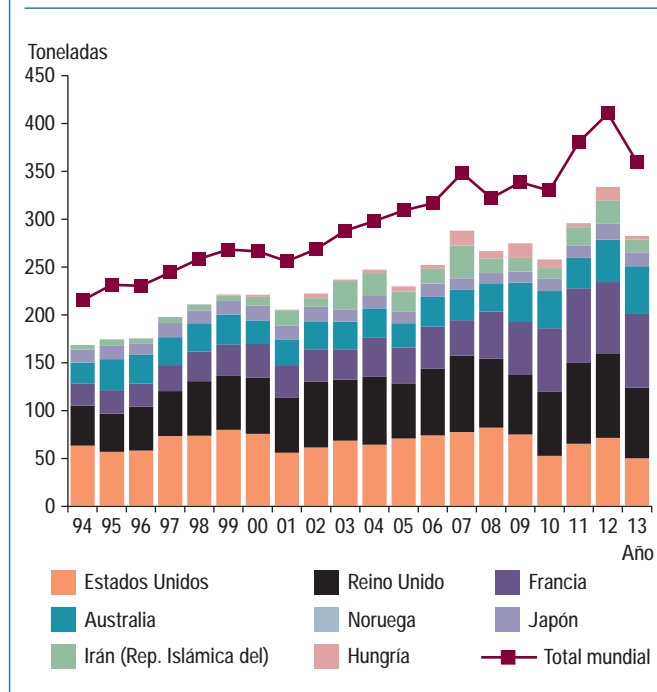
49. Pese a la contracción de la fabricación, las existencias mundiales siguieron aumentando hasta alcanzar 275,9 t. Los países que poseían existencias importantes de codeína eran

Gráfico 14. Codeína: fabricación, existencias^a, consumo y utilización a nivel mundial, 1994 a 2013



^aExistencias al 31 de diciembre de cada año.

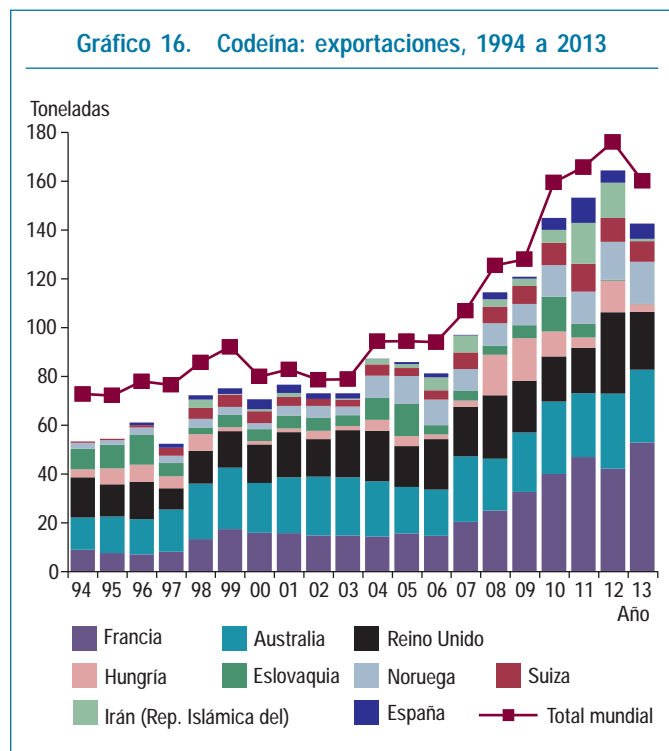
Gráfico 15. Codeína: fabricación, 1994 a 2013



la India (49,6 t, es decir, el 18%), el Reino Unido (43,9 t, es decir, el 15,9%), los Estados Unidos (35,3 t, es decir, el 12,8%), Australia (31,7 t, es decir, el 11,5%) y Francia (23,6 t, es decir, el 8,5%).

50. En 2013 la exportación mundial de codeína reflejó la tendencia de la fabricación y disminuyó a 160,4 t, tras la cifra sin precedentes de 176,4 t registrada en 2012 (véase

el gráfico 16). En 2013, pese a la disminución del volumen mundial, Francia siguió siendo el principal país exportador, e incluso aumentó su volumen de exportación a 52,1 t, cifra que constituye el 26% del total mundial; le siguieron Australia (29,8 t, es decir, el 18,6%), el Reino Unido (23,7 t, es decir, el 14,8%), Noruega (17,2 t, es decir, el 10,7%) y Suiza (8,5 t, es decir, el 5,32%).



51. Los principales países importadores de codeína en 2013 fueron la India (41,8 t), el Canadá (19,3 t), Alemania (12,3 t), Suiza (11,3 t), Viet Nam¹⁶ (10 t) e Italia (9,2 t). En los cuadros 3 y 4 del anexo IV se ofrecen más detalles sobre el comercio internacional de codeína.

52. La codeína se utiliza principalmente en forma de preparados de la Lista III de la Convención de 1961. En 2013 el consumo de esos preparados representó el 98,6% del consumo total de codeína. El consumo de la sustancia aumentó de 168 t en 1994 a 248,9 t en 2013 (véase el gráfico 14), con lo cual esta ocupó el segundo lugar entre los opiáceos más empleados en la práctica médica a nivel mundial en lo que respecta a las S-DDD (2.400 millones de S-DDD). Cabe observar que los países que informan de la utilización de codeína para la fabricación de preparados de la Lista III no son necesariamente los consumidores de esos preparados, sino que algunos de esos países exportan los preparados en grandes cantidades.

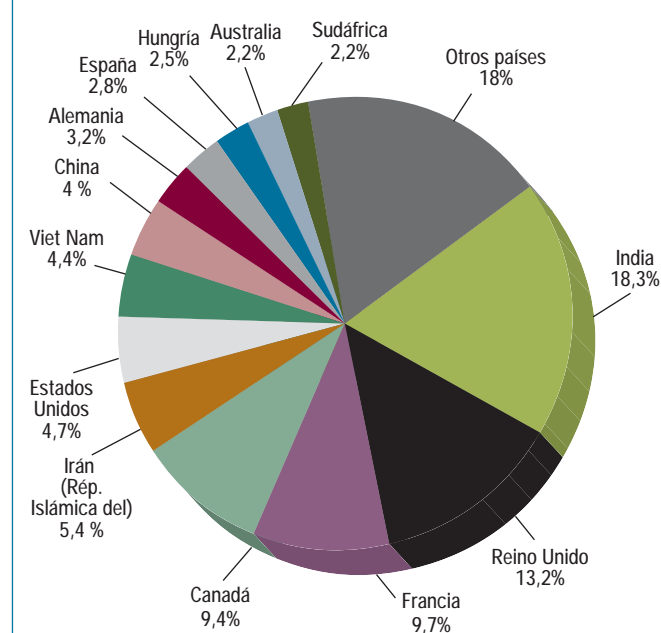
¹⁶Las cifras correspondientes a Viet Nam fueron calculadas por la JIFE utilizando las series de datos disponibles y se están intentando aclarar con el Gobierno.

53. La codeína se consume casi exclusivamente (en un 98,6%) en forma de preparados de la Lista III. Los países que comunicaron haber consumido las mayores cantidades en 2013 fueron la India (45 t), el Reino Unido (32,4 t), Francia (23,7 t), el Canadá (22,9 t), la República Islámica del Irán (13,3 t) y los Estados Unidos (11,5 t), a los que correspondió, en conjunto, el 60% del consumo mundial. Otros consumidores importantes fueron, en orden decreciente de la cantidad utilizada, Viet Nam, China, Alemania, España, Hungría, Australia y Sudáfrica (véase el gráfico 17).

54. La utilización de codeína para la fabricación de otros estupefacientes, principalmente dihidrocodeína e hidrocodona, aumentó de modo sostenido hasta alcanzar su nivel máximo en 2007 (81,8 t). En 2013 fue de 58,8 t. De ese volumen, 26,5 t se utilizaron en los Estados Unidos, 12,6 t en el Japón y 6 t en el Reino Unido. Otros países consumidores importantes fueron, en orden decreciente de la cantidad utilizada, Italia, Bélgica, Eslovaquia y Hungría.

55. En 2013 las existencias mundiales de codeína ascendían a 275,9 t. Alrededor del 57% de ellas se encontraban en cuatro países: India (49,6 t), Reino Unido (43,9 t), Estados Unidos (35,3 t) y Australia (31,7 t). Otros 16 países y territorios poseían existencias de codeína en cantidades de más de 1 t, a saber (en orden decreciente del volumen de existencias), Francia, el Canadá, España, el Japón, Hungría, Noruega, Suiza, Sudáfrica, Italia, China, Eslovaquia, el Brasil, Alemania, Turquía, la Región Administrativa Especial de Hong Kong (China) y Viet Nam.

Gráfico 17. Codeína: utilización para la fabricación de preparados de la Lista III de la Convención de 1961, en 2013



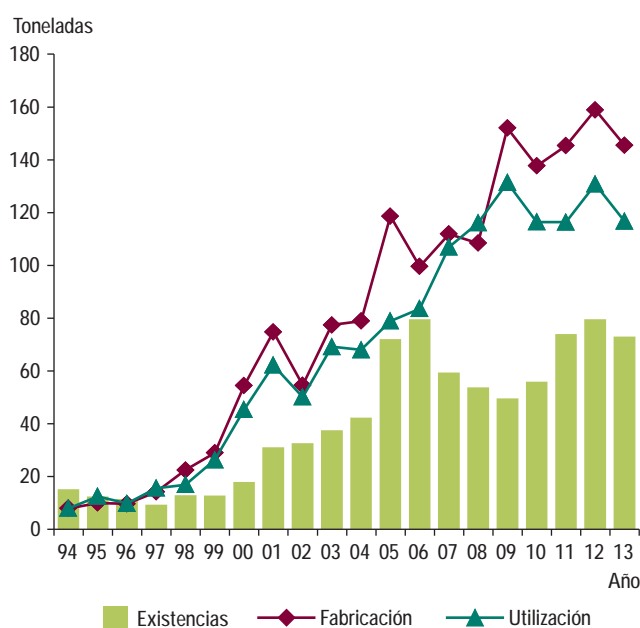
Tebaína

56. Hasta el decenio de 1990 la tebaína se fabricaba principalmente a partir del opio, pero desde 1999 se viene fabricando mayormente a partir de la paja de adormidera. La tebaína también se puede obtener por transformación de la oripavina o a partir de opioides semisintéticos como la hidrocodona. Si bien la sustancia no se emplea directamente con fines terapéuticos, es una importante materia prima para la fabricación de varios opioides, principalmente codeína, dihidrocodeína, etorfina, hidrocodona, oxicodona y oximorfona (todas ellas sujetas a fiscalización en virtud de la Convención de 1961), así como buprenorfina (sustancia sujeta a fiscalización en virtud del Convenio sobre Sustancias Sicotrópicas de 1971)¹⁷, y para la fabricación de sustancias no sometidas a fiscalización internacional, como los derivados naloxona, naltrexona, nalorfina y nalbufina.

57. La fabricación mundial de tebaína ha aumentado de manera pronunciada desde fines del decenio de 1990 de resultas de la demanda creciente de oxicodona y de otros estupefacientes y sustancias que pueden obtenerse de ella. De 2012 a 2013 descendió del punto máximo alcanzado de 158 t a 146 t (casi el nivel de 2011) (véase el gráfico 18), aunque parece tratarse de un ajuste temporal de una tendencia de aumento continuo que se espera que continúe, ya que los medicamentos obtenidos de la tebaína siguen siendo objeto de gran demanda, pese a las restricciones impuestas recientemente a los medicamentos de venta con receta en el mercado principal (los Estados Unidos) debido al uso indebido de estos y al gran número de decesos por sobredosis que han provocado. Los Estados Unidos siguieron siendo el principal país fabricante de tebaína en 2013 (68,9 t, cifra que corresponde al 47,4% de la fabricación mundial). Los otros países fabricantes importantes de tebaína fueron Australia (29 t, es decir, el 20%) y España (28 t, es decir, el 19%). En 2013 la exportación mundial de tebaína descendió a 47 t, frente a 67 t en 2012. Los principales países exportadores siguieron siendo Australia y España, ya que exportaron, en conjunto, el 85,8% del volumen total mundial. El principal importador de tebaína fue el Reino Unido (25,9 t).

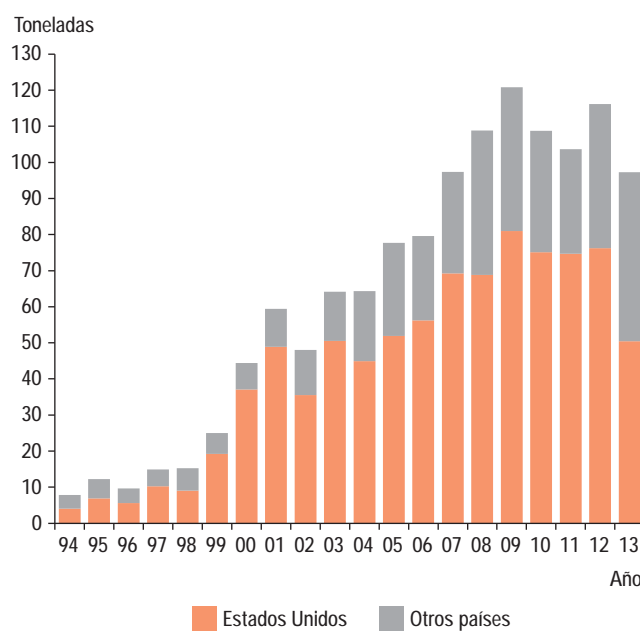
58. En 2013 la utilización de tebaína para la fabricación de otros estupefacientes ascendió a 97,6 t (véanse el gráfico 19 y el cuadro VII). Los Estados Unidos fueron el principal país consumidor de tebaína en los 20 años comprendidos entre 1994 y 2013. Este último año correspondió a ese país el 51,8% de la utilización mundial; le siguió el Reino Unido, al que correspondió el 22,1%. La cantidad de tebaína que, según los informes, se utilizó para la fabricación de sustancias no fiscalizadas en virtud de la Convención de 1961 (principalmente buprenorfina) fluctuó durante el decenio 2004-2013; en 2013 fue de 18,8 t, cifra que entrañó un aumento respecto de las 12,3 t del año anterior. El 82% de

Gráfico 18. Tebaína: fabricación, utilización y existencias^a a nivel mundial, 1994 a 2013



^aAl 31 de diciembre de cada año.

Gráfico 19. Tebaína: utilización para la fabricación de opioides, 1994 a 2013



la utilización mundial correspondió, en conjunto, a Suiza, Alemania, el Reino Unido y los Estados Unidos.

59. En 2013 las existencias mundiales de tebaína ascendían a 72,9 t. Las más importantes se encontraban en poder de los Estados Unidos (58 t), Suiza (10 t), el Reino Unido (7 t) y Australia y el Japón (ambos países 4 t).

¹⁷Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 1019, núm. 14956.

Oripavina

60. La oripavina fue incluida en la Lista I de la Convención de 1961 en 2007. Los únicos países que comunicaron haber fabricado cantidades considerables de esa sustancia en 2013 fueron los Estados Unidos (14,9 t), Australia (2,7 t) y Suiza (0,8 t). Los países que comunicaron haber utilizado oripavina en cantidades importantes para la fabricación de otras sustancias ese año fueron los Estados Unidos (13,7 t, para fabricar buprenorfina, sustancia fiscalizada con arreglo al Convenio de 1971) y Suiza (0,2 t, principalmente para fabricar hidromorfona). En 2013 las existencias mundiales de oripavina ascendían a 4,9 t, y el 82% de ellas se encontraban en los Estados Unidos.

Opioides semisintéticos

61. Los opioides semisintéticos se obtienen mediante modificaciones químicas relativamente sencillas de opiáceos naturales como la morfina, la codeína y la tebaína. Ejemplos de esos derivados son la dihidrocodeína, la etilmorfina, la heroína, la hidrocodona, la oxycodona y la folcodina. Cabe observar que algunos de los principales fabricantes han notificado pérdidas¹⁸ durante la elaboración de algunos opioides semisintéticos. Esas grandes pérdidas de fabricación explican la diferencia entre las cantidades totales de hidrocodona y oxycodona fabricadas y consumidas, que se indican en los gráficos 22 y 23.

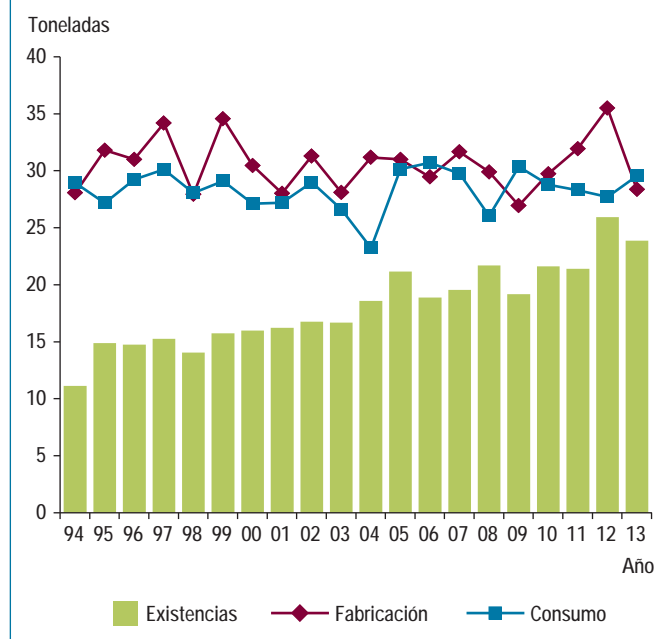
Dihidrocodeína

62. La fabricación mundial de dihidrocodeína ha venido fluctuando entre 28 t y 35 t en los 20 años anteriores. En 2013 ascendió a 28,6 t (véase el gráfico 20). Los principales fabricantes siguieron siendo el Japón (13,2 t), el Reino Unido (6 t) e Italia (5,1 t), a los que correspondió, en conjunto, el 86% de la fabricación mundial de esa sustancia. En 2013 la exportación mundial de dihidrocodeína ascendió a 12 t. El principal país exportador siguió siendo Italia (casi el 40% de la exportación mundial) y le siguieron Francia, el Reino Unido y Bélgica. El Reino Unido también siguió siendo el principal importador de dihidrocodeína en 2013 (4,2 t); otros países importadores importantes fueron Francia (2,3 t), la República de Corea (2,1 t) y la India (1 t).

63. La dihidrocodeína se consume principalmente (en un 92%) en forma de preparados de la Lista III de la Convención de 1961. En 2013 la utilización de dihidrocodeína

¹⁸Las pérdidas de fabricación son aquellas que ocurren: a) durante el proceso de refinación de una sustancia; b) durante el proceso de transformación de una sustancia en sus sales, isómeros, ésteres y éteres, según corresponda con arreglo a las Listas; y c) durante la fabricación de otros preparados no incluidos en la Lista III. También pueden deberse a la descomposición química de una sustancia, a derrames, a la evaporación, a requisitos de calidad o a accidentes.

Gráfico 20. Dihidrocodeína: fabricación, consumo y existencias^a a nivel mundial, 1994 a 2013



^aAl 31 de diciembre de cada año.

ascendió a 29,8 t (unos 290 millones de S-DDD). Los principales países consumidores de la sustancia, en orden decreciente del volumen de utilización, fueron el Japón, el Reino Unido y la República de Corea, a los que correspondió, en conjunto, el 88,8% de la utilización mundial. En 2013 las existencias mundiales de dihidrocodeína ascendían a 24,1 t y la mayoría de ellas obraban en poder del Japón (10,7 t) y el Reino Unido (4,9 t).

Etilmorfina

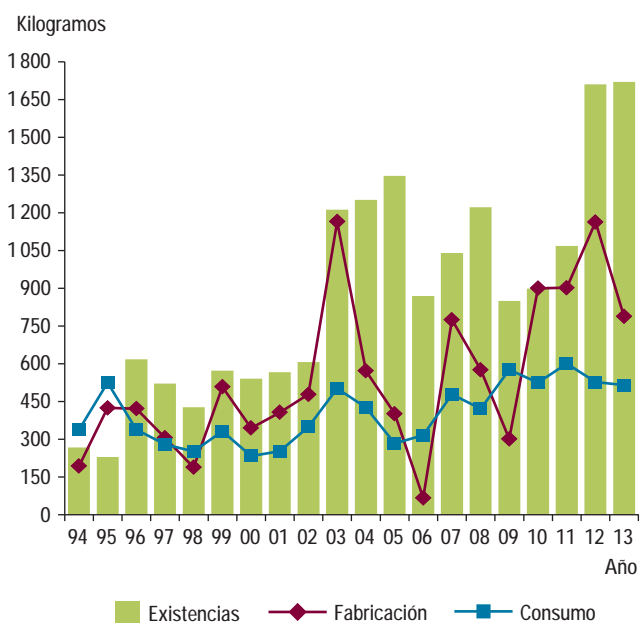
64. La fabricación mundial de etilmorfina ha registrado una tendencia descendente en los últimos 20 años, ya que pasó de 3,1 t en 1994 a 1,7 t en 2013. Este último año los principales países fabricantes fueron Francia, la India y Hungría (el 76,6%, el 12,3% y el 9,1% de la fabricación mundial, respectivamente). Francia siguió siendo el principal país exportador (549 kg, cifra que constituyó el 80% de la exportación mundial). Los dos mayores países importadores en 2013, a saber, Suecia y Bélgica, importaron 305,1 kg y 168,9 kg, respectivamente. La etilmorfina se consume mayormente (alrededor del 83% del consumo total de la sustancia) en forma de preparados de la Lista III de la Convención de 1961. En 2013 su utilización mundial ascendió a 1,4 t (28,8 millones de S-DDD). Los principales países consumidores fueron Suecia (el 29% del consumo mundial) y Francia (el 20,2%). En 2013 las existencias mundiales de etilmorfina ascendían a 1 t y el país que poseía la mayoría de ellas era Francia (el 56,1% de las existencias mundiales).

Heroína

65. Entre 1994 y 2002 la fabricación mundial lícita de heroína fluctuó entre 193 kg y 477 kg. En 2003 aumentó de forma pronunciada, a 1,2 t, la mayor cantidad comunicada hasta el momento. Posteriormente disminuyó y varió, reflejando la evolución de la fabricación de la sustancia comunicada por el Reino Unido y Suiza. Tras aumentar a 1,16 t en 2012 (véase el gráfico 21), volvió a disminuir, a 785,8 kg, en 2013. Este último año el Reino Unido siguió siendo el principal exportador de heroína (411 kg, lo que constituyó el 72% de la exportación mundial). Otros países que exportaron heroína en cantidades de más de 10 kg fueron Suiza (137 kg) y Hungría (10,6 kg). Los Países Bajos fueron el principal país importador (209,3 kg) y también fueron importadores importantes Suiza (182,7 kg), Alemania (77 kg), Dinamarca (48 kg) y el Reino Unido (28 kg).

66. En 2013 el consumo mundial de heroína ascendió a 513 kg. Suiza, país en el que se prescribe heroína a los adictos inveterados a los opiáceos, comunicó un consumo de 242 kg ese año. Otros países que consumieron cantidades importantes de heroína en 2013 fueron los Países Bajos (137 kg), Alemania (75 kg), Dinamarca (30 kg) y el Canadá (10 kg). En el Reino Unido el consumo fue notablemente más bajo en 2013 (7,8 kg) que en 2012 (48 kg). En 2013 las existencias mundiales de heroína se habían estabilizado en 1,7 t, tras el notable aumento registrado en 2012. Los países que poseían existencias considerables eran Suiza (803 kg), el Reino Unido (547 kg) y los Países Bajos (259 kg).

Gráfico 21. Heroína: fabricación, consumo y existencias^a a nivel mundial, 1994 a 2013



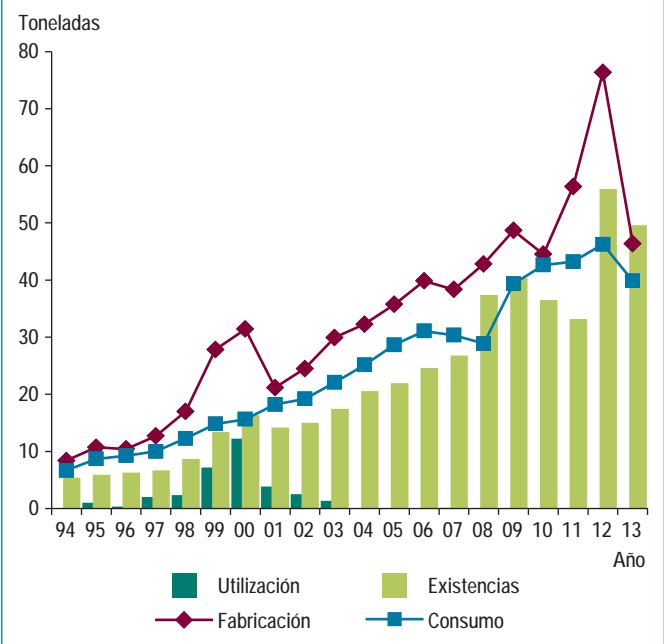
^aAl 31 de diciembre de cada año.

Hidrocodona

67. La fabricación mundial de hidrocodona ha venido aumentando en los 20 años anteriores y alcanzó un punto máximo de 75,9 t en 2012, pero descendió a 46,1 t en 2013 (véase el gráfico 22), año en el que se registró en los Estados Unidos el 100% de la fabricación mundial. La situación puede variar en 2014, en vista de los planes que vienen haciendo los Estados Unidos para fortalecer las medidas de fiscalización de los productos de la hidrocodona y de la aprobación del primer producto con hidrocodona pura por la Administración de Alimentos y Medicamentos. Se ha expresado preocupación acerca del potencial de abuso que conlleva ese producto.

68. En 2013 el consumo mundial de hidrocodona fue de 39,6 t, cifra que corresponde a unos 26.000 millones de S-DDD. Los Estados Unidos fueron el país de mayor consumo: se consumieron 23.069 S-DDD por cada millón de habitantes por día, lo que equivale al 99% del consumo mundial. El elevado nivel de consumo en los Estados Unidos ha hecho de la hidrocodona el estupefaciente más empleado en la práctica médica, desde el punto de vista de las S-DDD consumidas. Anteriormente la hidrocodona se había utilizado en ese país para la fabricación de tebaína a fin de fabricar otros estupefacientes; después de 2003 ya no se informó al respecto, puesto que desde fines del decenio de 1990 vino aumentando la extracción de tebaína de la paja de adormidera y se dejó de utilizar hidrocodona para

Gráfico 22. Hidrocodona: fabricación, consumo, utilización^a y existencias^{b,c} a nivel mundial, 1994 a 2013



^aUtilización para la fabricación de otros estupefacientes.

^bAl 31 de diciembre de cada año.

^cDurante el proceso de fabricación se pueden producir pérdidas de hidrocodona, lo que explica las diferencias entre el volumen de fabricación y el de consumo o existencias.

fabricar tebaína. En 2013 las existencias mundiales de hidrocodona ascendían a 49 t, más del 99% en poder de los Estados Unidos.

Hidromorfona

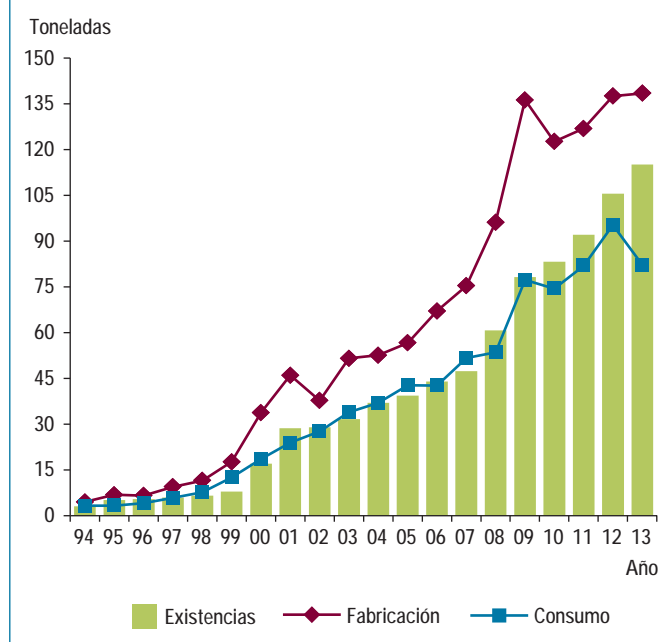
69. La fabricación mundial de hidromorfona aumentó notablemente en años recientes, y en 2013 ascendió a 6,8 t, la cifra máxima que se ha registrado. Ese año los principales países fabricantes fueron los Estados Unidos y el Reino Unido, a los que correspondió el 81% y el 10% de la fabricación mundial, respectivamente. La exportación mundial de hidromorfona ha venido aumentando de manera sostenida, y en 2013 ascendió a 3,2 t. Los principales exportadores fueron los Estados Unidos (el 37% de la exportación mundial) y el Reino Unido (el 31%). El Canadá siguió siendo el principal importador (1,1 t) y le siguieron Alemania (586 kg) e Italia (256 kg).

70. El consumo mundial de hidromorfona creció constantemente, hasta llegar a 4,1 t (208 millones de S-DDD) en 2013. Los Estados Unidos siguieron siendo el principal país consumidor (el 51% del consumo mundial) y otros consumidores importantes fueron el Canadá (el 23%) y Alemania (el 11%). Si se tiene en cuenta la cantidad de S-DDD consumidas por cada millón de habitantes por día, los mayores consumidores de hidromorfona en 2013 fueron Dinamarca (4.569 S-DDD) y el Canadá (3.882 S-DDD). Ese año las existencias mundiales de hidromorfona ascendían a 7 t y el 67% de ellas se encontraban en los Estados Unidos, el 9% en el Canadá y el 4% en Suiza.

Oxicodona

71. La oxicodona es una de las sustancias que suelen asociarse con los decesos por sobredosis de medicamentos de venta con receta, en particular en América del Norte. La fabricación mundial de oxicodona ha aumentado de manera pronunciada a lo largo de los últimos años y en 2013 llegó a la cifra sin precedentes de 138 t (véase el gráfico 23). En 2013 correspondió a los Estados Unidos el 74% de la fabricación mundial de la sustancia, y también la fabricaron Francia (el 12%), el Reino Unido (el 10%) y Hungría (el 2%). La exportación mundial de oxicodona ha venido aumentando constantemente en los últimos años, aunque en 2013 fue de 26 t, lo que significó una pequeña disminución respecto de 2012 (28 t). El Reino Unido siguió siendo el principal exportador en 2013 (el 51% de la exportación mundial); le siguieron los Países Bajos (el 12%), los Estados Unidos (el 11%) y Francia (el 8%). Los mayores importadores fueron el Canadá (el 16%), Alemania (el 14%), los Países Bajos (el 13%) y el Reino Unido (el 12%). En los cuadros 3 y 4 del anexo IV figuran más detalles sobre la exportación e importación de oxicodona.

Gráfico 23. Oxicodona: fabricación, consumo y existencias^{a,b} a nivel mundial, 1994 a 2013



^aAl 31 de diciembre de cada año.

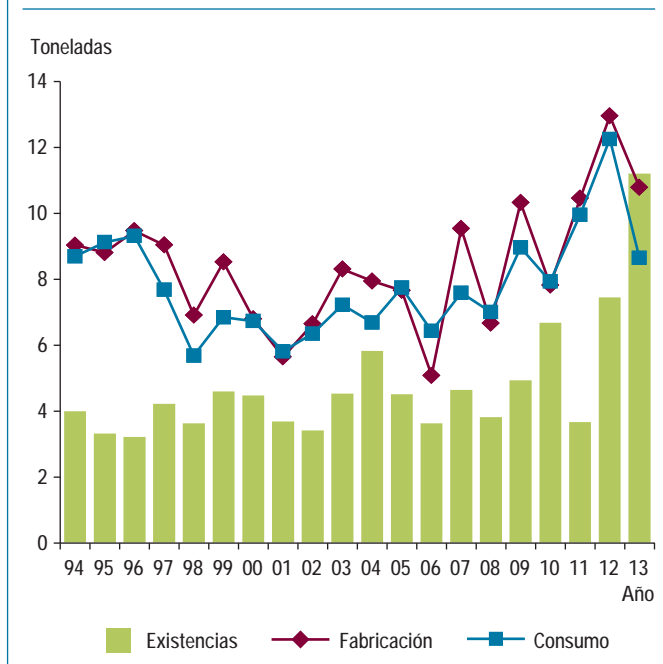
^bDurante el proceso de fabricación se pueden producir pérdidas de oxicodona, lo que explica las diferencias entre el volumen de fabricación y el de consumo o existencias.

72. El consumo mundial de oxicodona disminuyó ligeramente, a 82 t (1.000 millones de S-DDD), tras varios años de constante aumento. El 78% se consumió en los Estados Unidos, que siguieron siendo el principal país consumidor de la sustancia. Otros consumidores importantes en 2013 fueron el Canadá (el 4,9%), Alemania (el 3,5%) y Australia (el 3%). Si se tienen en cuenta las S-DDD consumidas por cada millón de habitantes por día, los países de mayor consumo de oxicodona en 2013 fueron los Estados Unidos (7.445 S-DDD), el Canadá (4.297 S-DDD) y Australia (3.935 S-DDD). Ese año las existencias mundiales de oxicodona aumentaron a 114 t, el mayor volumen que se ha registrado, y el 78% de ellas se encontraban en los Estados Unidos.

Folcodina

73. La fabricación y el consumo de folcodina han venido fluctuando en los últimos años, y la primera descendió de 12 t en 2012 a 10,8 t en 2013 (véase el gráfico 24). El motivo de esas variaciones puede estar relacionado con la preocupación de que la sustancia pueda provocar reacciones anafilácticas (alérgicas graves) a los agentes bloqueantes neuromusculares empleados en cirugía, lo que hizo que se retirara del mercado en algunos países. Sin embargo, en un examen que realizó la Agencia Europea de Medicamentos en 2012 se llegó a la conclusión de que no se disponía de pruebas suficientes y que los beneficios de la folcodina eran mayores que los riesgos que planteaba; la Agencia recomendó que se mantuvieran las

Gráfico 24. Folcodina: fabricación, consumo y existencias^a a nivel mundial, 1994 a 2013



^aAl 31 de diciembre de cada año.

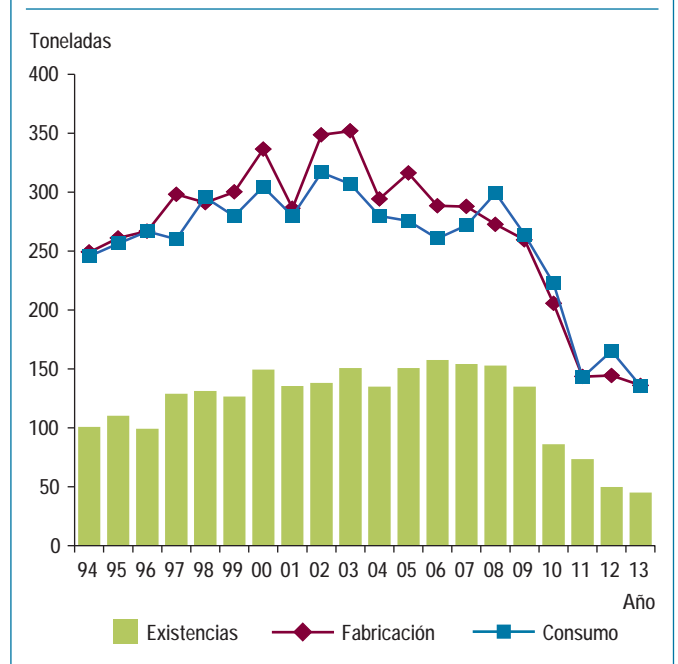
autorizaciones de comercialización de los medicamentos que contienen folcodina en toda la Unión Europea. Los mayores países fabricantes en 2013 fueron Francia (4,5 t), el Reino Unido (3,2 t) y Hungría (1,4 t). La exportación mundial de folcodina ascendió a 6,2 t y los principales países exportadores fueron Francia (el 51%), Italia (el 17%) y Hungría (el 16%). Los principales importadores en 2013 fueron el Pakistán (2,2 t), Italia (1,1 t) y China (864 kg). En los cuadros 3 y 4 del anexo IV figuran más detalles sobre la exportación e importación de folcodina.

74. La folcodina se consume, en su mayor parte, en forma de preparados de la Lista III de la Convención de 1961 (el 90% del consumo total de la sustancia en 2013). El consumo mundial de esa sustancia ascendió a 8,6 t (173 millones de S-DDD) en 2013. Los principales países y territorios consumidores fueron el Pakistán (el 16,2%), Italia (el 13,6%), el Reino Unido y Francia (ambos países el 12,9%) y la Región Administrativa Especial de Hong Kong (China) (el 12,5%). En 2013 las existencias mundiales de folcodina aumentaron a 11,2 t. Los mayores volúmenes se encontraban en poder del Reino Unido (el 30,5% de las existencias mundiales), la Región Administrativa Especial de Hong Kong (China) (el 18,5%) y Francia (el 15,8%).

Opioides sintéticos

75. Los opioides sintéticos se utilizan para el tratamiento de dolores crónicos moderados o intensos. También se emplean como inductores de la anestesia general y en el

Gráfico 25. Dextropropoxifeno: fabricación, consumo y existencias^a a nivel mundial, 1994 a 2013



^aAl 31 de diciembre de cada año.

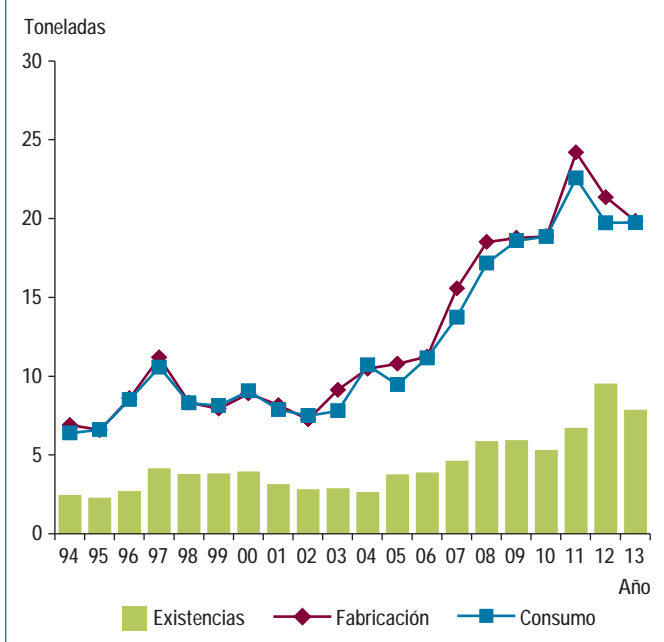
tratamiento de determinadas dolencias, como los trastornos gastrointestinales. Además, la metadona se emplea en el tratamiento de la drogodependencia.

Dextropropoxifeno

76. La fabricación mundial de dextropropoxifeno ha presentado una tendencia descendente desde 2003, año en que se fabricaron 349,6 t. Ese descenso se atribuye al hecho de que la sustancia se ha prohibido en varios países debido a la preocupación suscitada por sus graves efectos secundarios. En mayo de 2013 el Ministerio de Salud y Bienestar Familiar de la India publicó un boletín oficial por el que suspendió la fabricación, venta y distribución de dextropropoxifeno y de los preparados que lo contienen. En consecuencia, la fabricación volvió a descender en 2013 (a 135 t) (véase el gráfico 25). A pesar de la medida de suspensión, la India fue el único país que comunicó haber fabricado cantidades importantes de la sustancia en 2013. La exportación mundial también siguió declinando hasta llegar a solo 199 kg, cifra que correspondió casi exclusivamente a la India, el principal país exportador (el 90% del volumen mundial). El otro país que comunicó haber exportado esa sustancia fue Chipre (19 kg, es decir, el 9,9%). Australia importó casi todas las cantidades disponibles (el 99,9%).

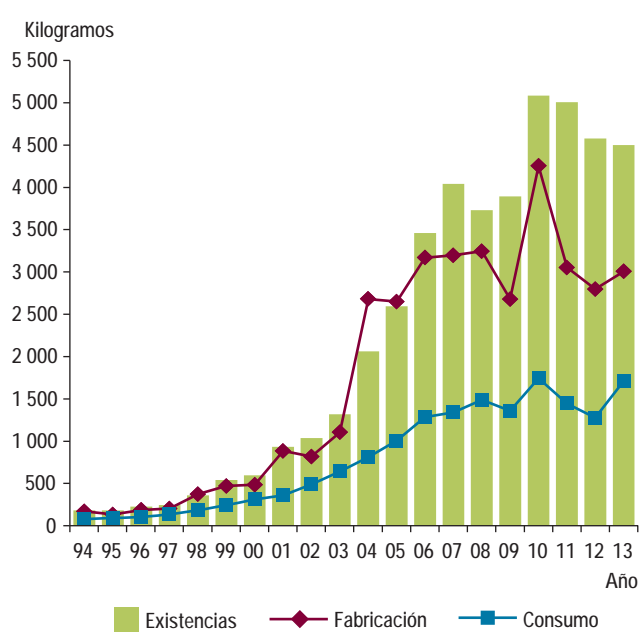
77. El dextropropoxifeno se consume principalmente en forma de preparados de la Lista III de la Convención de 1961 (el 98,5% del consumo total de la sustancia en 2013). El consumo mundial de dextropropoxifeno alcanzó un volumen

Gráfico 26. Difenoxilato: fabricación, consumo y existencias^a a nivel mundial, 1994 a 2013



^aAl 31 de diciembre de cada año.

Gráfico 27. Fentanilo: fabricación, consumo y existencias^a a nivel mundial, 1994 a 2013



^aAl 31 de diciembre de cada año.

máximo de 315 t en 2002 y, en general, ha venido disminuyendo desde entonces. De 2011 a 2012 aumentó ligeramente, a 169 t, pero volvió a descender en 2013 (a 134 t, cifra que corresponde a unos 670 millones de S-DDD). Los países que comunicaron haber utilizado las mayores cantidades en 2013 fueron la India (el 98,3% del volumen mundial) y los Estados Unidos (el 1,17%). Las existencias mundiales de dextropropoxifeno siguieron disminuyendo, hasta llegar a 44,5 t en 2013. Las mayores existencias se encontraban en poder de la India (40 t), Irlanda (1,3 t) e Israel (708 kg).

Difenoxilato

78. La fabricación mundial de difenoxilato ha presentado una tendencia general ascendente en los dos últimos decenios y alcanzó un volumen máximo de 24,1 t en 2011, pero descendió a poco menos de 20 t en 2013 (véase el gráfico 26). Ese año la India siguió siendo el principal país fabricante, ya que aportó el 85,8% de la fabricación mundial; también fabricaron la sustancia China (el 10%) y los Estados Unidos (el 3%). La India también fue el principal país exportador (1,3 t, cifra que correspondió al 97% de la exportación mundial). El mayor país importador en 2013 siguió siendo la República Islámica del Irán (740 kg) y le siguieron el Pakistán (501 kg) y Singapur (155 kg).

79. El difenoxilato se consume mayormente en forma de preparados de la Lista III de la Convención de 1961 (más del 99% del consumo total de la sustancia en 2013), en particular como agente antidiarreico. En 2013 la utilización mundial ascendió a 19,7 t, cifra que corresponde a 1.300

millones de S-DDD. Los países que comunicaron haber utilizado más difenoxilato ese año fueron la India (el 81% del volumen mundial), China (el 9,6%), la República Islámica del Irán (el 3,8%) y los Estados Unidos (el 3,6%). Las existencias mundiales de esa sustancia ascendían a 7,8 t en 2013; el 88% de ellas se encontraban en la India y el 4% en los Estados Unidos.

Fentanilo

80. Cuando se emplea como analgésico, el fentanilo es unas 100 veces más potente que la morfina, razón por la cual únicamente se administra en dosis muy pequeñas (por ejemplo, de 0,005 a 0,1 mg en forma inyectable). Hasta el decenio de 1980 el fentanilo se empleaba mayormente como inductor de la anestesia y, en combinación con otras sustancias, para lograr un efecto anestésico equilibrado en intervenciones quirúrgicas breves. Sin embargo, desde principios del decenio de 1990 se han venido utilizando cada vez más en todo el mundo preparados de fentanilo de acción prolongada (parches) y nuevos métodos de administración, entre ellos un pulverizador sublingual para pacientes de cáncer, con objeto de aliviar dolores intensos.

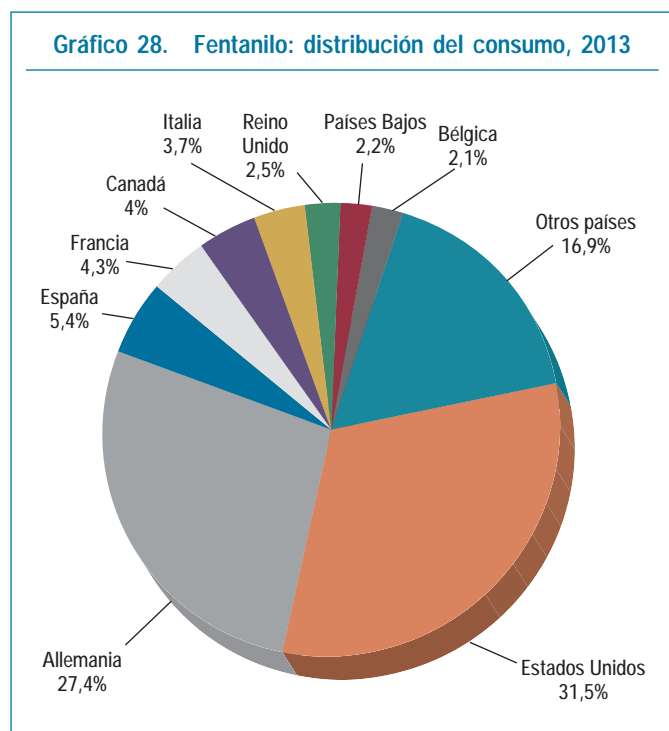
81. La fabricación mundial de fentanilo aumentó lentamente hasta 1992, año en que llegó a 77 kg. Desde entonces se aceleró, y en 2010 alcanzó la cifra sin precedentes de 4,3 t, después de lo cual disminuyó hasta llegar a 3 t en 2013 (véase el gráfico 27). Ese año los Estados Unidos fueron el principal país fabricante de la sustancia (el 46% de la fabricación mundial) y también la fabricaron Alemania (el 20%),

Sudáfrica (el 17%) y Bélgica (el 10%). Alemania fue el principal país exportador (360 kg); le siguieron Bélgica (312 kg) y Sudáfrica (209 kg). En 2013 el mayor país importador fue Alemania (476 kg) y le siguieron el Reino Unido (426 kg), España (91 kg) y el Canadá (89 kg). En los cuadros 3 y 4 del anexo IV se ofrecen más detalles sobre la exportación e importación de fentanilo.

82. El consumo mundial de fentanilo fue aumentando de manera sostenida y llegó a la cifra máxima de 1,7 t en 2010. En 2013 fue de 1,7 t (cifra que corresponde a 2.800 millones de S-DDD), con lo cual esa sustancia pasó a ser el opioide sintético que más se consume, en lo que respecta a las dosis diarias definidas. Los Estados Unidos siguieron siendo el principal país consumidor en 2013 (el 31,5% del consumo mundial), y también consumieron Alemania, España, Francia y el Canadá (véase el gráfico 28). Si se tiene en cuenta la cantidad de dosis diarias definidas con fines estadísticos consumidas por cada millón de habitantes por día, los países y territorios que consumieron más fentanilo en 2013 fueron Alemania (26.154 S-DDD), Bélgica (15.132 S-DDD), Gibraltar (12.290 S-DDD) y Austria (12.265 S-DDD). En 2013 las existencias mundiales de fentanilo ascendían a 4,5 t, cifra casi idéntica a la de 2012. La mayoría de ellas se encontraban en los Estados Unidos (el 29% de las existencias mundiales) y Bélgica (el 27%).

Sustancias análogas al fentanilo

83. El alfentanilo, el remifentanilo y el sufentanilo, fármacos análogos al fentanilo, se utilizan principalmente como anestésicos.



Alfentanilo

84. La fabricación mundial de alfentanilo ha fluctuado considerablemente de año en año; disminuyó de 38,5 kg en 2010 a 11,9 kg en 2011, y en 2012 aumentó abruptamente a 78,3 kg, pero volvió a descender a, 14,7 kg, en 2013. Ese año los mayores fabricantes fueron los Estados Unidos (el 48% de la fabricación mundial), Eslovaquia (el 33%), el Reino Unido (el 10%) y el Brasil (el 8%). Bélgica, que había comunicado el 71% de la fabricación mundial en 2012, como fue el principal país exportador en 2013 (el 51% del volumen total de exportación) y tuvo que atender a una mayor demanda por parte de los importadores ese mismo año, comunicó un volumen mínimo, que correspondió al 0,5% del volumen mundial de fabricación. En consonancia con el descenso de la fabricación, el consumo mundial de alfentanilo también disminuyó en 2013 (a 17 kg) en relación con 2012 (20,3 kg). El Reino Unido fue el principal consumidor de alfentanilo (el 41% del consumo mundial); le siguieron Italia (el 11%), Alemania (el 8%) y Francia (el 7%). En el cuadro XIII.1 se presenta información pormenorizada sobre el consumo de las sustancias análogas al fentanilo. En 2013 las existencias mundiales de alfentanilo habían descendido con respecto al año anterior (a 71 kg). Pese a la exigua fabricación registrada en Bélgica en 2013, ese país seguía teniendo las mayores existencias de alfentanilo (el 59%) y también las poseían en cantidades significativas los Estados Unidos (el 16%), Italia (el 8%) y Alemania (el 8%).

Remifentanilo

85. En 2013 la fabricación mundial de remifentanilo descendió a 70 kg. La fabricación de esa sustancia ha venido fluctuando mucho desde 2008, año en que se fabricaron 43 kg; aumentó a 86 kg en 2009, descendió a 32 kg en 2010, volvió a aumentar, a 93 kg, en 2011 y disminuyó ligeramente, a 82 kg, en 2012. El 53% de la fabricación mundial se registró en Bélgica, y le siguieron China (el 20%), el Reino Unido (el 19%) y Suiza (el 3%). La tendencia ascendente del consumo mundial que comenzó en 2000 se detuvo en 2013, año en que descendió a 44 kg. China e Italia fueron los principales países consumidores (el 13% del consumo mundial en cada caso), y les siguieron el Japón (el 11%), Alemania (el 10%), la Argentina (el 6%) y el Brasil (el 5%). En 2013 las existencias mundiales de remifentanilo habían aumentado a 225 kg; el 51% de ellas se encontraban en el Reino Unido, el 10% en China, el 8% en Bélgica, el 6% en Italia y el 5% tanto en Alemania como en Hungría.

Sufentanilo

86. En 2013 la fabricación mundial de sufentanilo ascendió a 7 kg, el segundo nivel en importancia registrado después de 2008. Los Estados Unidos y Eslovaquia fabricaron el 42%

y el 23% del volumen mundial, respectivamente. El consumo mundial disminuyó a 3,3 kg en 2013. Los seis mayores consumidores de sufentanilo fueron China, los Estados Unidos, Francia, Alemania, Italia y Austria, países que, en conjunto, consumieron el 84% del volumen mundial. En 2013 las existencias mundiales de sufentanilo ascendían a 13 kg en total y la mayoría de ellas estaban en poder de los Estados Unidos (el 51%), Bélgica y Alemania (ambos países el 13%).

Cetobemidona

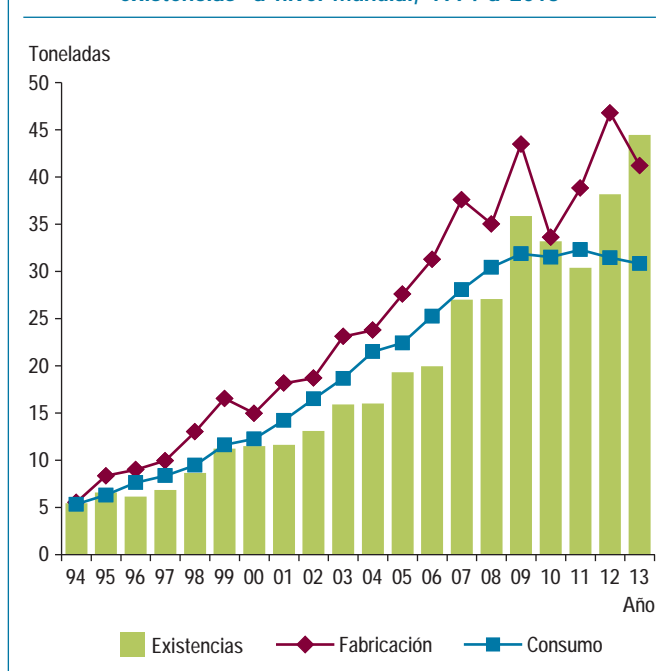
87. La cetobemidona es un potente analgésico opioide que actúa con eficacia semejante a la de la morfina. Su fabricación y utilización se concentran en un escaso número de países europeos. En 2003 la fabricación de cetobemidona ascendió a 507 kg, el mayor volumen registrado en 10 años. Dinamarca comunicó haberla fabricado en 2008 (menos de 1 kg) y el Reino Unido hizo lo propio en 2011 (182 kg). En 2012 no se registró fabricación alguna y en 2013 Dinamarca comunicó haber fabricado solamente 3,2 kg. Alemania, que cuenta con las mayores existencias, fue también el principal exportador en 2013 (109 kg, cifra que correspondió al 77% de la exportación mundial); le siguió Dinamarca (14 kg, el 10% de la exportación mundial). Los principales países importadores fueron Dinamarca (24 kg), Suecia (18 kg), Francia (14 kg) y Noruega (10 kg).

88. En 2013 el consumo de cetobemidona, que se registra principalmente en los países escandinavos, ascendió a 68 kg (lo que corresponde a 1,4 millones de S-DDD). Los principales países consumidores siguieron siendo Suecia (el 43% del consumo mundial), Dinamarca (el 36%) y Noruega (el 18%). Las existencias mundiales de cetobemidona ascendían a 142 kg y la mayoría de ellas seguían registrándose en Alemania (el 77% del volumen mundial).

Metadona

89. La fabricación mundial de metadona ha aumentado de manera constante en los 20 años anteriores, aunque con algunas fluctuaciones, y en 2013 descendió ligeramente, a 41,4 t (5,5 t menos que en 2012) (véase el gráfico 29). El empleo de metadona en el contexto de la terapia prolongada con agonistas opioides se ha venido acrecentando en muchos países, especialmente en relación con la reducción del consumo de drogas por inyección y de algunas consecuencias conexas para la salud como el VIH. La metadona también se emplea en varios países para aliviar el dolor. En 2013 los dos mayores fabricantes de la sustancia fueron los Estados Unidos (20,5 t, es decir, casi el 50% de la fabricación mundial) y Suiza (14 t, es decir, el 34%). Otros tres países comunicaron volúmenes de fabricación de metadona de más de 1 t ese año: Alemania (2,1 t), China (1,9 t) y España (1,1 t).

Gráfico 29. Metadona: fabricación, consumo y existencias^a a nivel mundial, 1994 a 2013



^aAl 31 de diciembre de cada año.

90. La exportación mundial de metadona ascendió a 17,2 t en 2013. Suiza siguió siendo el principal país exportador (11,4 t) y también la exportaron los Estados Unidos (1,1 t), la India (823 kg) y los Países Bajos (680 kg). Los mayores volúmenes de importación fueron comunicados por el Reino Unido (2,9 t), el Canadá (2 t), Alemania (1,6 t), Italia (1,1 t) y los Países Bajos (1,1 t). En los cuadros 3 y 4 del anexo IV se ofrecen más detalles sobre la exportación e importación de metadona.

91. El consumo mundial de metadona fue aumentando, aunque con algunas fluctuaciones, y ascendió a 31 t en 2013. Los Estados Unidos siguieron siendo el principal país consumidor (el 51% del consumo mundial); el Reino Unido y China consumieron el 7% y el 6%, respectivamente. En el cuadro XII figuran más detalles sobre el consumo de esa sustancia.

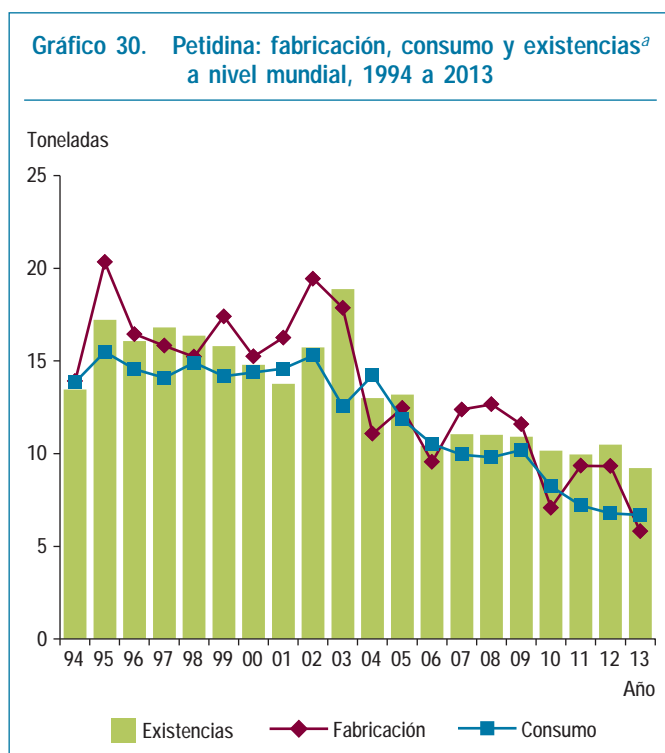
92. Las existencias mundiales de metadona aumentaron a 45 t en 2013. Los mayores volúmenes se siguieron registrando en los Estados Unidos (el 36%) y en Suiza (el 29%).

Petidina

93. La fabricación mundial de petidina fue disminuyendo durante los 20 últimos años, hasta llegar a la cifra relativamente baja de 7 t en 2010. Ese descenso se puede atribuir a la escasa potencia de la petidina, a la breve duración de sus efectos y a su toxicidad singular, en comparación con

otros opioides analgésicos de que se dispone. Se considera un analgésico efectivo para el dolor agudo, pero no útil para el dolor crónico. Todavía se emplea con indicaciones muy específicas. Varios países han puesto límites estrictos al uso de ese fármaco, pero algunos médicos lo siguen empleando como opioide fuerte de primera línea. En 2013 la fabricación mundial descendió a 5,8 t, el nivel más bajo de los últimos dos decenios (véase el gráfico 30). España fue el principal país fabricante (2,4 t, es decir, el 43,2% de la fabricación mundial); le siguieron los Estados Unidos (1,4 t, es decir, el 25,9%) y Eslovaquia (1,2 t, es decir, el 20,9%). En 2013 se siguió registrando un volumen de exportación mundial de petidina de 4,9 t. Ese año España siguió siendo el principal país exportador, ya que le correspondió el 40% de la exportación mundial. Los principales importadores fueron Alemania (604 kg), el Canadá (464 kg) y la República Islámica del Irán (458 kg). En los cuadros 3 y 4 del anexo IV figuran más detalles sobre la exportación e importación de petidina.

94. En 2013 el consumo de petidina ascendió a 6,7 t (cifra que corresponde a 169 millones de S-DDD). Los Estados Unidos y China fueron los principales consumidores (el 24% y el 18% de esa cifra, respectivamente). El consumo de otros países fue muy inferior: la República Islámica del Irán consumió el 6,9% y el Brasil, el 5%. En 2013 las existencias mundiales de petidina ascendían a 9,5 t, lo que indica un descenso lento pero continuo que puede obedecer al empleo limitado del fármaco por los médicos, como se mencionó anteriormente. Las mayores existencias se encontraban en poder de los Estados Unidos (el 31% de las existencias mundiales), Alemania (el 19%) y Eslovaquia (el 8%).



Tilidina

95. La fabricación mundial de tilidina ha fluctuado de un año a otro, y en 2013 ascendió a 49,9 t. Alemania siguió siendo el único país fabricante. La exportación mundial de tilidina aumentó acusadamente, de 8 t en 2011 a 19,5 t en 2012, y volvió a aumentar a 33 t en 2013. Ese año Alemania siguió siendo el principal país exportador, ya que le correspondió el 55,7% de la exportación mundial, si bien ese porcentaje entraña una declinación considerable en relación con 2012, en que exportó el 98%. El segundo país exportador fue Serbia, que comunicó un volumen de exportación equivalente al 44,1% del total mundial.

96. El consumo de tilidina registró un nivel sin precedentes de 59,1 t en 2012, pero descendió a 19,9 t en 2013 (cifra que corresponde a 99 millones de S-DDD). En su mayor parte, la sustancia se consume en Alemania, país al que correspondió el 88,9% del consumo mundial en 2013. Los países de mayor consumo de tilidina expresado en S-DDD consumidas por cada millón de habitantes por día fueron Alemania (2.959 S-DDD) y Bélgica (2.659 S-DDD). En 2013 las existencias mundiales de tilidina ascendían a 57,8 t y casi todas ellas (el 99,4%) se encontraban en poder de Alemania.

Trimeperidina

97. La fabricación mundial de trimeperidina ha variado de un año a otro. Tras disminuir en 2012, volvió a aumentar, a 342 kg, en 2013. Ese año únicamente la fabricaron la India, la Federación de Rusia y Ucrania, países a los que correspondió el 56%, el 23% y el 21% de la fabricación mundial, respectivamente. La India volvió a ser el principal país exportador de trimeperidina (193 kg) y le siguieron Ucrania (27 kg), Letonia (3 kg) y la Federación de Rusia (1,7 kg). La mayor parte del consumo mundial de trimeperidina en 2013 (228 kg, o 1,4 millones de S-DDD) se registró en la Federación de Rusia (el 64%), Ucrania (el 10%), Kazajstán (el 9%) y Belarús (el 7%).

98. Los países de mayor consumo de trimeperidina expresado en S-DDD por cada millón de habitantes por día fueron Belarús (26 S-DDD), Kazajstán (18 S-DDD), la República de Moldova (17 S-DDD), Letonia (16 S-DDD) y la Federación de Rusia (14 S-DDD). En 2013 las existencias mundiales aumentaron a 344 kg y la Federación de Rusia comunicó el porcentaje más alto (el 75% de las existencias mundiales).

Opioides analgésicos sometidos a fiscalización en virtud del Convenio de 1971

99. La buprenorfina y la pentazocina son opioides analgésicos sometidos a fiscalización en virtud del Convenio

de 1971. En la presente publicación se informa brevemente sobre esos opioides; figuran comentarios más detallados sobre las estadísticas correspondientes en el informe técnico de la JIFE sobre sustancias sicotrópicas¹⁹.

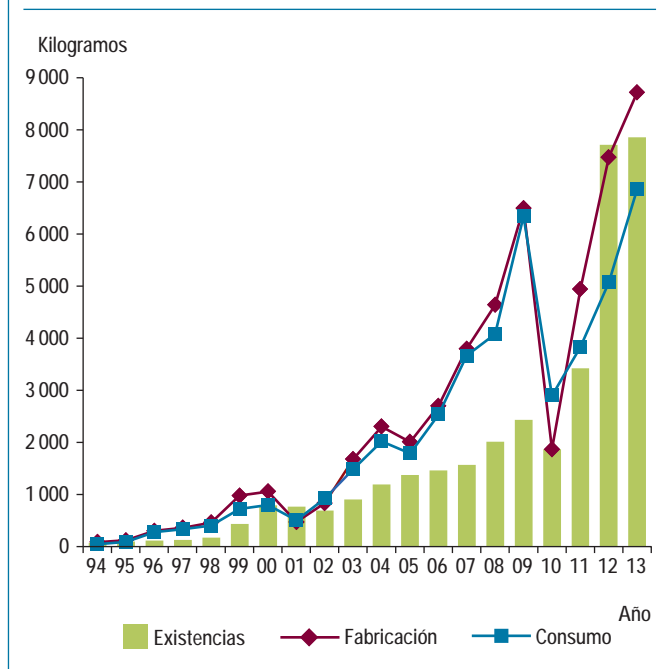
Buprenorfina

100. La buprenorfina es un opioide agonista que se emplea como analgésico y para el tratamiento de desintoxicación y sustitución en casos de dependencia de opioides. Produce efectos análogos a los de otros opioides, pero menos que la heroína. Por esa razón, se emplea a fin de producir un efecto agonista suficiente para que los adictos a los opioides puedan discontinuar el uso de estos sin experimentar síntomas de abstinencia. Desde fines del decenio de 1990 la fabricación mundial de buprenorfina fue aumentando de manera sostenida (salvo en 2010, en que se registró un descenso acentuado) y alcanzó una cifra máxima de 8,7 t en 2013 (véase el gráfico 31). Los principales países fabricantes fueron el Reino Unido (3.963 kg), los Estados Unidos (1.179 kg), Bélgica (1.011 kg), Alemania (769 kg), la República Checa (700 kg), Suiza (570 kg) y Australia (513 kg). El volumen del comercio de buprenorfina ascendió a 7,5 t en 2013. Los principales exportadores fueron, en orden decreciente del volumen de exportación, el Reino Unido, la República Checa, Bélgica y Alemania. Los principales importadores de buprenorfina en 2013 fueron, en orden decreciente del volumen de importación, los Estados Unidos, el Reino Unido, Alemania y Francia.

101. La pentazocina es un opioide analgésico que tiene propiedades y usos análogos a los de la morfina. La India es el principal fabricante y no ha presentado datos con respecto

¹⁹E/INCB/2014/3.

Gráfico 31. Buprenorfina: consumo calculado^a y volúmenes de fabricación y existencias^b comunicados, a nivel mundial, 1994 a 2013



^aConsumo mundial aproximado, calculado a partir de la información estadística facilitada por los gobiernos.

^bAl 31 de diciembre de cada año; como los datos se facilitan a título voluntario, es posible que no estén completos.

a 2013. Si se excluye a ese país, en 2013 la fabricación mundial de pentazocina ascendió a 1,3 t, cantidad que en su mayor parte se fabricó en Italia (1 t) y los Estados Unidos (282 kg). Si no se tiene en cuenta a la India, los mayores exportadores mundiales de pentazocina en 2013 fueron Italia, los Estados Unidos, Suiza, Portugal y Eslovenia. Los principales importadores fueron los Estados Unidos, Nigeria y el Pakistán.

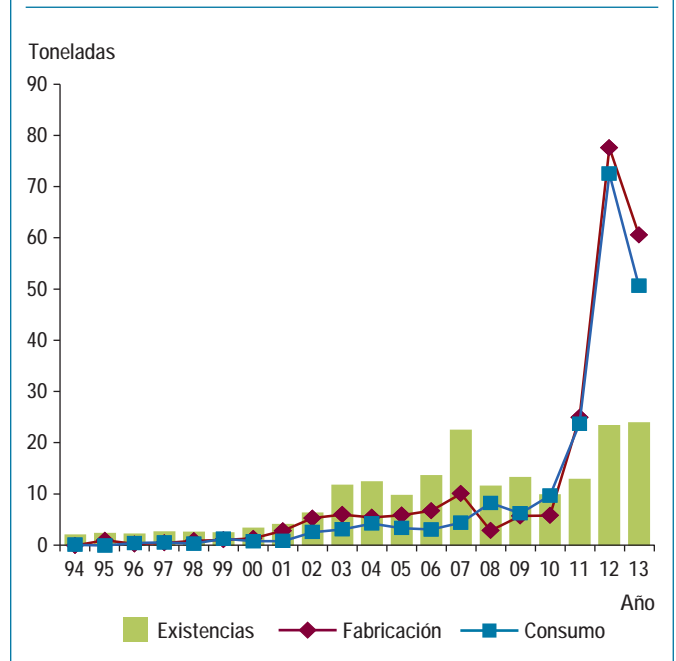
Cannabis

102. Antes de 2000 los Estados Unidos eran el único país que comunicaba el empleo de cannabis con fines exclusivamente científicos. Desde entonces, algunos países han comenzado a emplear cannabis o extractos de cannabis²⁰ con fines médicos, además de hacerlo para la investigación científica. Según los informes, la producción mundial lícita de cannabis ascendió a 60,4 t en 2013, volumen inferior a la cifra sin precedentes de 77 t registrada en 2012, pero todavía muy superior a la de 24,9 t registrada en 2011 (véase el gráfico 32). Se prevé un nuevo aumento en 2014, ya que varios países están considerando la posibilidad de instituir programas de cannabis medicinal y la de prescribir medicamentos a base de extractos de cannabis. En 2013 los mayores productores siguieron siendo el Canadá (el 73%), el Reino Unido (el 18%) e Israel (el 8%). Si bien el cannabis que se produce en el Canadá se emplea con fines terapéuticos en el propio país, el producido en el Reino Unido se utiliza principalmente para fabricar extractos de cannabis destinados a preparados medicinales que en parte se exportan a otros países. Otros exportadores, aunque en cantidades mucho menores que el Reino Unido, son los Países Bajos y Dinamarca. Los países importadores fueron Alemania (382 kg), España (195 kg), el Canadá (143 kg), Dinamarca (83 kg) e Italia (82 kg).

103. En 2013 el consumo mundial de cannabis ascendió a 51 t. El Canadá siguió siendo el principal consumidor, mayormente de su propia producción (44 t), aunque también ha importado la sustancia en pequeñas cantidades; le siguieron Israel (5 t), Alemania (535 kg), España (195 kg) y

²⁰En los informes estadísticos que se presentan a la JIFE, los datos relativos a los extractos de cannabis se expresan en función del contenido de cannabis, aplicando los factores de conversión publicados por la JIFE en la lista de estupefacientes sometidos a fiscalización internacional ("Lista Amarilla").

Gráfico 32. Cannabis: producción, consumo y existencias^a a nivel mundial, 1994 a 2013



^aAl 31 de diciembre de cada año.

los Países Bajos (182 kg). El Reino Unido, que fue el segundo consumidor en 2012 (8 t), comunicó solo 83 kg con respecto a 2013. Los países que comunicaron existencias considerables de cannabis en 2013 fueron el Reino Unido (21,2 t), el Canadá (1,4 t) y los Estados Unidos (446 kg). La cantidad indicada por las autoridades federales de los Estados Unidos no comprende las cifras correspondientes al cultivo, la fabricación ni el consumo en los estados que aplican programas de "cannabis medicinal".

Hoja de coca y cocaína

Hoja de coca

104. El Perú es el único país que exporta hoja de coca para el mercado mundial desde 2000. En los últimos cinco años el volumen de producción se estabilizó en unas 2.500 t, el mismo volumen mundial comunicado en relación con 2013. Los Estados Unidos han sido el principal país importador, ya que comunicaron casi el 100% de la importación mundial y también la mayor parte del gran volumen utilizado (200 t, cifra que equivale al 72%). La hoja de coca se emplea en ese país para la extracción de agentes saporíferos y la

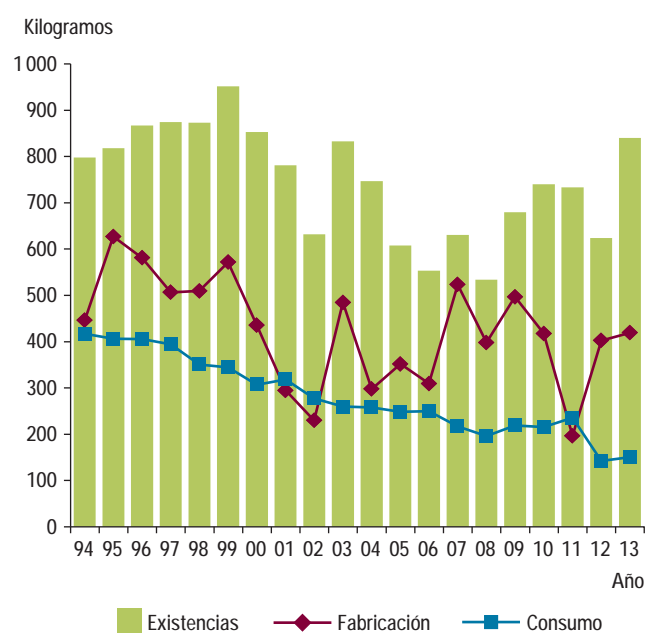
fabricación de cocaína como subproducto. El volumen de importación de los Estados Unidos ha venido fluctuando: descendió de 175 t en 2001 a 22 t en 2006; aumentó a 157 t en 2012, y disminuyó ligeramente, a 134 t, en 2013. En el Perú la cantidad de hoja de coca utilizada para la fabricación de cocaína ascendió a 76 t en total en 2013, lo que representó un ligero descenso frente a las 83 t registradas en 2012. En años recientes se han utilizado cantidades pequeñas de hoja de coca en Italia, los Países Bajos y Suiza para la extracción de agentes saporíferos y en Francia, para la preparación de medicamentos homeopáticos.

La mayoría de las existencias mundiales de hoja de coca se encuentran en los Estados Unidos. En 2013 las existencias de ese país ascendían a unas 658 t, cifra que corresponde al 71% del volumen mundial. El otro volumen importante (268 t, es decir, el 28,9%), se encontraba en el Perú. El Estado Plurinacional de Bolivia, por primera vez desde 2012, año en que volvió a adherirse a la Convención de 1961, ha facilitado a la Junta alguna información sobre el cultivo, la fabricación y el consumo lícitos de hoja de coca. Esa información se está examinando y aclarando con el Gobierno, razón por la cual no se incluye en las cifras totales.

Cocaína

105. La fabricación lícita mundial de cocaína siguió acusando la tendencia variable de los 20 años anteriores, ya que aumentó a 419 kg en 2013, frente a los 403 kg comunicados en 2012 (véase el gráfico 33). El volumen más bajo se registró en 2011 (197 kg) y el más alto en 1995 (627 kg). En 2013 los principales países fabricantes fueron el Perú (357 kg) y los Estados Unidos (60 kg). El Perú, que había estado dominando las exportaciones, no comunicó ningún volumen de exportación. Por lo tanto, el Reino Unido, país en que se purifica cocaína importada y se reexporta en parte, pasó a ser el principal exportador (94 kg, lo que equivale al 88% del volumen mundial). La tendencia descendente del consumo lícito de cocaína persistió en 2013, en que se consumieron solo 139 kg, frente a más de 400 kg en 1994. En 2013 los Estados Unidos siguieron siendo el principal país consumidor de cocaína (39 kg, es decir, el 27% del consumo

Gráfico 33. Cocaína: fabricación, consumo y existencias^a a nivel mundial, 1994 a 2013



^aAl 31 de diciembre de cada año.

mundial); les siguieron el Reino Unido (15 kg), los Países Bajos (14 kg), el Canadá (12 kg), Australia (9 kg), Bélgica (8 kg) e Italia (6 kg). En 2013 las existencias mundiales de cocaína ascendían a 841 kg. Los países que poseían las mayores existencias eran el Reino Unido (385 kg), el Perú (221 kg), la Federación de Rusia (49 kg), los Estados Unidos (46 kg) y los Países Bajos (32 kg).